



Reformierte Kirchen
Bern-Jura-Solothurn
Eglises réformées
Berne-Jura-Soleure

COMPTES ANNUELS 2012

COMPTES ANNUELS 2012

Tables des matières	Page
Introduction, proposition.....	2
Rapport de l'organe de contrôle.....	14
Compte de fonctionnement, récapitulation, graphique.....	15
Compte de fonctionnement, classification par nature	17
Bilan, créances subsidiaires	20
Compte de fonctionnement, présentation détaillée par domaines et fonctions.....	23
0 Autorités, postes pastoraux, FEPS, médias	23
1 Services centraux	27
2 Diaconie, pastorale	29
3 Catéchèse	33
4 Paroisses et formation	36
5 Œcuménisme, mission, coopération au développement	39
6 Théologie, musique sacrée	43
9 Finances et contributions, centre de Gwatt	48
Liste des crédits additionnels.....	51
Compte des investissements	56
Crédit global.....	57
Comptabilité des Fonds	58
Péréquation financière	59
Collectes	63

1. Comptes annuels 2012: synthèse des résultats

Les résultats des comptes 2012 se présentent comme suit:

	Comptes	Budget
Charges	25'282'543.60	25'538'700
Recettes	25'816'637.85	25'555'090
Excédent de recettes	534'094.25	16'390

Résultat selon proposition soumise au Synode (excédent de recettes)	534'094.25
Résultat selon budget 2012 (excédent de recettes)	-16'390.00
Propositions du Conseil synodal, contenues dans le résultat:	
Versement dans la provision "acquisition de l'informatique"	600'000.00
Amélioration effective des comptes 2012	1'117'704.25

Les **recettes globales** ont été de CHF 260'000 supérieures aux prévisions. Ce bon résultat s'explique par des recettes plus importantes sous les postes "cours et séminaires", redevances des paroisses et prestations des assurances. Les revenus sur les taux d'intérêt sont malheureusement inférieurs à ce qui était prévu.

Charges globales: rigueur avec laquelle les moyens financiers à notre disposition sont utilisés: tel est le constat qui s'impose à l'issue de cet exercice. En dépit de quelques crédits additionnels, sous le poste "biens, services et marchandises", le résultat final est inférieur de CHF 510'000 par rapport au budget. Des charges inférieures à ce qui était prévu pour les mandats externes conjuguées à l'utilisation de matériel existant pour le mobilier de bureau dans la perspective du déménagement vers la Maison de l'Eglise expliquent ce résultat. Ces postes seront néanmoins en augmentation en 2013 et se traduiront par des charges correspondantes. Dans les frais de loyer également, on constate une légère baisse par rapport à l'année précédente. Les **charges de personnel** sont restées en-deçà du budget à raison de CHF 244'000. La différence s'explique par un montant moindre pour les indemnités et jetons de présence d'une part, par des économies sur l'enveloppe des rétributions pour collaborateurs engagés à durée indéterminée suite à des vacances d'autre part et également par des charges moindres que prévu pour la formation continue. Les **contributions en faveur des paroisses et des tâches régionales** ont été inférieures de près de CHF 100'000 à ce qui était prévu de même que les **contributions à des personnes, les bourses et frais de cours** mais aussi les charges pour **intérêts**, puisque l'on avait escompté une augmentation des taux d'intérêt qui n'a pas eu lieu.

Vous trouverez d'autres commentaires sur les différences par rapport au budget dans les paragraphes 2 et 3.

Compte tenu du bon résultat global, **le Conseil synodal demande** de procéder à la constitution des réserves ou au versement à des fonds comme suit:

CHF 600'000 pour le préfinancement du remplacement de l'équipement informatique. En règle générale, les infrastructures informatiques doivent être remplacées tous les cinq ans. Une analyse de l'état de notre installation a néanmoins montré que son remplacement, qui aurait pratiquement coïncidé avec l'emménagement dans la Maison de l'Eglise, pouvait être repoussé de deux années. Dans le souci de ménager nos ressources et d'étaler dans le temps les risques inhérents à ces projets, le Conseil synodal a décidé de ne renouveler le parc informatique qu'en 2014. Avec la

constitution d'une provision de CHF 600'000, la moitié des coûts d'acquisition peut être ainsi financée à l'avance.

L'excédent de recettes restant de CHF 534'094.25 doit être versé au capital propre. Ce dernier s'élève désormais à CHF 8'400'146.62.

Compte tenu de l'ensemble des versements au Fonds de réserve et autres fonds et des prélèvements sur ceux-ci ainsi que des autres imputations n'ayant entraîné aucun mouvement de numéraire, **le résultat des liquidités (cash flow) se présente comme suit:**

Calcul du cash-flow 2012	
Excédent de recettes effectif	534'094.25
Dépréciations ordinaires (types de charges 381 et 382)	7'078.70
Autres dépréciations (383)	0.00
Corrections de valeur (384)	714.10
Versements dans les fonds / provisions (37)	1'157'610.90
Prélèvement de fonds / provisions (type de recettes 47)	-290'012.50
Total liquidités pour les présents comptes annuels (cash flow)	1'409'485.45
Résultat du compte d'investissement (prélèvement de la provision)	-2'089'997.25
Déficit financier du compte ordinaire	-680'511.80

L'**apport en liquidités des comptes annuels** (cash flow) de **1,4 mio. de francs** représente près de 5,5% (année précédente 12 %) sur les recettes globales. Au regard des besoins d'investissement, ce montant peut être considéré comme adéquat. En 2012, des **dépenses d'investissement de l'ordre de 2,1 millions** ont été comptabilisées pour le projet de "Maison de l'Eglise". En 2012, on enregistre une **diminution des liquidités de l'ordre de CHF 680'000** (déficit de financement). Grâce aux avances de financement via la constitution de réserves et provisions, les investissements n'entraînent pas de charges supplémentaires par des amortissements. Des fonds ou réserves ou encore un capital propre bien doté permettront d'affronter les inévitables défis à venir. De même, les liquidités ont pu être maintenues à un très haut niveau.

Ce résultat très positif est une nouvelle fois à mettre au compte de la rigueur de l'ensemble des collaboratrices et collaborateurs permanents ou occupant une fonction honorifique dans l'utilisation prévue et effective des ressources.

2. Commentaire selon la classification par nature

30 Charges de personnel Economies 244'000

Les salaires pour les personnes engagées avec un contrat à durée indéterminée (type de compte 301) ont été de 86'000 CHF inférieurs aux prévisions. L'explication réside dans le fait que la réserve de points de poste n'a pas pu être entièrement utilisée et que des rétributions pour des collaborateurs chargés de mandats extraordinaires n'ont pas dû être versées. Dans certains secteurs, des changements de personnes à certains postes ou des absences prolongées pour des raisons de maladie ont entraîné des dépenses supplémentaires que des vacances de poste ont néanmoins compensées. Ces coûts supplémentaires sont également partiellement couverts par des prestations d'assurance. Le budget pour la formation continue n'a malheureusement été utilisé qu'à raison de 56 %, probablement en raison des préparatifs au déménagement à la Maison de l'Eglise et à l'interdiction des absences pour les mois de novembre et décembre.

31 Biens, services et marchandises Economies 510'000

Un volume de charges moindre s'explique ici aussi par un souci de gestion rigoureuse des ressources disponibles. Dans la perspective d'un déménagement vers la Maison de l'Eglise, les stocks en matériel de bureau et en imprimés ont été diminués et il a été volontairement renoncé à

des achats au niveau du mobilier et de divers équipements. Une partie des économies obtenues se traduira par un besoin de rattrapage en 2013. En outre, dans les honoraires, l'ensemble des postes du budget n'ont pas été utilisés et les coûts pour les activités de cours et de séminaires ont légèrement diminué par rapport au budget. En revanche, pour le travail d'information et les publications (types de coûts 314), le surplus est de CHF 110'000, à imputer surtout au grand projet du rapport de la Décennie. A cette fin, le Conseil synodal a fixé un plafond budgétaire de CHF 370'000, réparti sur les années 2011 - 2013 (dépenses supplémentaires par rapport au budget de près de CHF 74'000).

32 Subventions pour tâches paroissiales/ régionales	Economies	100'000
---	-----------	---------

Durant l'année sous revue, de nombreuses subventions n'ont pas été versées ou n'ont pas été complètement sollicitées (voir les remarques sous les fonctions concernées).

33 Subventions pour œuvres et institutions	Dépassement	118'000
--	-------------	---------

Pour les subventions liées (331), on enregistre une diminution des charges de l'ordre de 24'000 francs. En ce qui concerne les subventions libres, la diminution des charges est de 40'000 francs tandis que le crédit global s'élève à 182'770 (pas budgété jusqu'en 2012), il en résulte un excédent total de 142'000 francs de charges. Si l'on intègre la diminution des contributions liées, pour l'ensemble des contributions, l'excédent est de 118'000 .

34 Subsides pour des particuliers	Economies	100'000
-----------------------------------	-----------	---------

Il est difficile d'estimer à l'avance les charges pour les bourses, subventions de cours et soutiens. Le plus grand écart par rapport au budget porte sur les contributions au participantes et participants de cours de formation continue pour le corps pastoral.

35 Intérêts passifs	Economies	17'000
---------------------	-----------	--------

Compte niveau de la faiblesse persistante des niveaux de rendement, le montant des intérêts passifs des avoirs sur les fonds est resté bien en-deçà des prévisions.

37 Attributions aux financements spéciaux / provisions	Dépassement	618'000
--	-------------	---------

Ce poste englobe les versements réglementaires pour le fonds des bourses, le fonds de renouvellement de Sornetan et le financement des promesses de contributions JU/SO d'une part, le préfinancement du remplacement de l'informatique pour un montant de 600'000 d'autre part.

38 Dépréciations, clôture	Economies	2'000
---------------------------	-----------	-------

Grâce au préfinancement du projet Maison de l'Eglise, il n'y a pas eu besoin de procéder à des amortissements pour cet investissement. Un stock restant d'imprimantes provenant des anciens sites demeure qui pourrait être vendu le cas échéant, mais qui fait pour le moment l'objet d'une dépréciation selon les dispositions en vigueur.

40 Prestations des paroisses /Eglise JU	Recettes supplémentaires	41'000
---	--------------------------	--------

L'exactitude du budget s'élève à 0,18 %.

43 Dédommagements / Remboursements	Recettes supplémentaires	177'000
------------------------------------	--------------------------	---------

Diverses prestations d'assurance (indemnités pour maladies et accidents, perte de gain) auxquelles s'ajoutent des recettes plus élevées provenant des cours, séminaires et frais de cours expliquent l'excédent de recettes. Cette amélioration est en partie due au passage à la comptabilisation brute.

45 Revenus des biens	Recettes inférieures	9'000
----------------------	----------------------	-------

Le rendement sur les capitaux reste à un niveau très bas.

47 Retraits de financements spéciaux	Recettes supplémentaires	72'000
--------------------------------------	--------------------------	--------

Un prélèvement sur le fonds de rénovation du Centre de Sornetan n'était pas encore connu au moment de l'élaboration du budget.

Il ressort de la comparaison entre types de charges et types de recettes que les charges personnel représentent à elles seules près de 40,9 % des ressources (39,5 % l'année précédente). Les subventions aux paroisses, œuvres ecclésiales et institutions ainsi qu'aux privés (bourses et subventions pour les cours) à raison de 33.1 % sont restées inchangées par rapport à l'année précédente. La part des "Biens, services et marchandises" a augmenté en passant de 15,8% à 19%. La part des intérêts, dépréciations et versements sur les fonds ne représente que 7% du montant. En dépit de mouvements mineurs, l'Union synodale est caractérisée par une structure de charges très stable. En 2012, un montant de près de 7,8 millions de francs a été directement ou indirectement versé au bénéfice d'œuvres ou d'institutions d'intérêt public. Les Eglises réformées Berne-Jura-Soleure ont une nouvelle fois démontré leur fiabilité vis-à-vis de leurs partenaires institutionnels et ecclésiastiques proches de l'Eglise.

3. Commentaire sur les principaux écarts selon les fonctions

020 Synode	Economies	59'000 (net)
------------	-----------	---------------

Les jetons de présence pour le Synode et les travaux de commission du Synode sont quelque peu inférieurs aux montants prévus. Les remboursements de frais suivent logiquement cette tendance. En outre, les coûts pour la révision comptable sont inférieurs à ce qu'ils étaient les années précédentes. Des procès-verbaux plus courts ont engendré des frais de traduction moindres.

030 Conseil synodal	Economies	182'000 (net)
---------------------	-----------	----------------

Les principales différences résultent de l'absence de tout mandat extraordinaire confié à des membres du Conseil synodal et à des collaborateurs et de sessions de retraites moins coûteuses; par ailleurs, le crédit libre à disposition du Conseil synodal n'a été utilisé qu'à concurrence de 14%. Parallèlement, les frais d'organisation et de déménagement pour la Maison de l'Eglise ont été moindres que prévus. Néanmoins, les coûts de nettoyage sur les anciens sites n'ont pas encore été imputés et il faut s'attendre à un dépassement de budget pour 2013.

031 Chancellerie de l'Eglise	Economies	38'000 (net)
------------------------------	-----------	---------------

En raison de périodes de chevauchement de fonction entre collaborateurs entrant et en partance, les salaires des collaborateurs fixes ont été plus élevés que les prévisions du budget. En raison des mutations de personnel évoquées, le budget de la formation continue n'a pas été épuisé. Pour l'achat d'imprimés et d'infrastructures de bureau, une grande parcimonie a été de mise dans la perspective du déménagement. Pour l'ensemble des secteurs au Bürenpark, les frais de locaux ont été inférieurs aux prévisions en raison de baisses de loyer et de frais annexes moins élevés.

032 Service de la communication	Dépassement	107'000 (net)
---------------------------------	-------------	----------------

Le dépassement global de 107'000 résulte pour l'essentiel du surplus de coûts pour le rapport annuel et des contributions aux médias électroniques. Les autres dépassements de crédit ont été globalement compensés par des économies sous d'autres positions budgétaires.

La baisse des charges sous «honoraires» résulte d'un changement de pratique comptable: dans la mesure du possible, les honoraires sont attribués au compte du projet correspondant (032.314.01 ss.). Des numéros plus volumineux pour la «Circulaire» et des travaux de traduction plus conséquents pour le Rapport d'activité expliquent les dépassements budgétaires pour ces deux postes. En raison d'un déplacement des capacités sur le Rapport de la Décennie, d'autres coûts de projet ont été moins élevés que prévus (documentation de notre Eglise, remplacement du flyer, etc.).

Le projet du Rapport de la Décennie s'étend sur quatre années et engendre des coûts surtout dans les années 2011- 2013. Le Conseil synodal a alloué un plafond budgétaire global de 370'000 pour l'ensemble du projet, dont 153'000 ont été imputés en 2012. Seul un montant de 80'000 avait été porté au budget. En 2013, reste un crédit de 200'000 (au budget 2013, 226'000 sont prévus). Le compte „Médias électroniques“ pour le soutien de projets radiophoniques ecclésiastiques apparaît pour la première fois en 2012 dans les comptes. Le dépassement budgétaire s'explique par un versement extraordinaire de 30'000 à «Radio Heimatklang», permettant la survie de l'émission religieuse. Pour les années à venir, le Synode a alloué un crédit de 70'000. Différents projets, non connu au moment de l'élaboration du budget, expliquent le dépassement de l'ordre de 36% pour

tout le travail de relations publiques (marketing de l'Eglise) et pour la production de médias imprimés. Il a été demandé au service de la communication de compenser ces coûts supplémentaires par des économies dans d'autres positions.

Sous la rubrique «site Internet», une mise à jour (imprévisible) s'est avérée nécessaire pour les 50 sites Internet paroissiaux rassemblés sous la solution REFBEJUSO. La poursuite du travail autour du concept de communication a dû être repoussée et il a été renoncé à la mise en œuvre du cours de média, les ressources en personnel ayant été entièrement absorbées par le Rapport de la décennie.

035 Présence des Eglises dans des expositions	Dépassement	32'000 (net)
---	-------------	---------------

L'ordonnement du stand de MariNatal a été adapté aux brochures sur le baptême et le mariage. En outre, pour la BEA 2013, un certain nombre de prestations ont déjà dû être réglées.

061 Postes pastoraux régionaux	Economies	20'000 (net)
--------------------------------	-----------	---------------

Le crédit pour l'aumônerie d'urgence a été absorbé à raison de 70 %.

062 Consécration, reconnaissance de ministère	Economies	25'000 (net)
---	-----------	---------------

Le coût total de l'ensemble des reconnaissances de ministères à célébrer en 2012 était prévu. Néanmoins, plusieurs célébrations ont dû être repoussées à 2013.

090 Fédération des Eglises (FEPS)	Economies	62'000 (net)
-----------------------------------	-----------	---------------

La part des frais administratifs devait faire l'objet d'une estimation, le budget de la FEPS au moment du bouclage du budget n'étant pas encore disponible.

099 Contributions diverses	Economies	183'000 (net) non-budgeté
----------------------------	-----------	----------------------------

Les dépenses à la charge du crédit global du Conseil synodal ont atteint en 2012 un montant global quasi-identique à l'exercice précédent, mais ne figuraient pas au budget selon la pratique précédente.

100 Services centraux	Economies	56'000 (net)
------------------------------	-----------	---------------

En raison de mutations de personnel liées à des absences de longue durée pour raison de maladie et des suppléances qui en résultent, on relève des coûts supplémentaires dans les salaires de collaborateurs à durée indéterminée et dans le recrutement du personnel. Ils sont en partie couverts par les prestations d'assurance. Le poste "Contributions aux gardes d'enfant" (comptabilisées ici pour tous les secteurs) a été sollicité par un nombre moindre de parents que prévu. Dans la perspective du déménagement, les réserves de matériel ont été diminuées et les acquisitions nouvelles volontairement limitées. Le recours accru à la communication électronique permet de faire baisser continuellement les frais d'expédition. Les contrats de leasing des anciennes photocopieuses/imprimantes arrivant à échéance n'ont pas été renouvelés compte tenu des acquisitions nouvelles dans le cadre de l'emménagement.

110 Services informatiques	Dépassement	497'000 (net)
----------------------------	-------------	----------------

N'était-ce la constitution d'une provision de 600'000 destinée au préfinancement du remplacement de l'équipement informatique 2014, le poste présenterait une diminution de charges de 103'000. La réserve constituée pour l'établissement de réseaux provisoires pendant le déménagement n'a pas dû être sollicitée. En outre, il a pu être renoncé à d'autres acquisitions prévues et les frais de réparation n'ont pas atteint les montants redoutés.

180 Immeuble Bürenstrasse 12	Economies	19'000 (net)
------------------------------	-----------	---------------

Les charges pour ce bien mobilier ont été quelque peu inférieures au budget. En raison du recul de l'indice de référence pour les baux, le loyer est resté en deçà des prévisions. La charge nette est répercutée aux secteurs hébergés dans ce bâtiment.

200 Diaconie, pastorale	Economies	66'000 (net)
--------------------------------	-----------	---------------

Les activités des commissions spécialisées ont été plus intenses durant l'année sous revue nécessitant des réunions plus fréquentes. En raison d'une réduction provisoire du temps de travail,

les loyers des collaborateurs fixes sont restés en deçà du budget. Le manque de capacités disponibles a été compensé par le recours à des auxiliaires, ce qui a provoqué un dépassement de budget sous "autres salaires". En raison de l'utilisation de nouveaux locaux, le poste "aumônerie de prison" présente une augmentation des charges liées. En dépit d'importantes expéditions prévues et effectuées, les coûts d'expédition sont restés inférieurs de 4'250 par rapport au budget. A échéance du contrat de leasing, deux copieurs pu être acquis à un prix favorable.

Etant donné que l'ensemble des prospectus et brochures prévues n'ont pu être réalisés, il en résulte des charges moindres sur le compte "travail d'information, publication". Compte "Projet": En raison d'un manque de ressources humaines, un projet a dû être annulé. En outre, un projet d'encouragement pour personnes handicapées a pu être réalisé à un coût moindre

L'ensemble des manifestations prévues sous conférences, cours, séminaires ont été menées à bien et ont engendré moins de dépenses que prévu. Pour la paroisse des sourds et malentendants, même si l'ensemble des manifestations prévues ont pu être menées à bien, le poste "Cultes et manifestations" présente un important écart à la baisse au niveau des charges, qui a engendré une baisse des contributions provenant des séminaires au niveau des produits. Le poste de charge „aumônières (-ers) de prison » figurait pour la première fois au budget mais n'a été que peu sollicité.

En 2012, le nombre de demandes de conseil au service Couple, partenaires, familles, a été bien moindre que prévu ce qui explique pourquoi seules 2/3 des ressources prévues ont été utilisées. Conséquence de ce qui précède, les contributions et dons volontaires au service susmentionné ont été moindres.

Dans la perspective du déménagement de la Schwarztorstrasse, les contrats de sous-location ont été résiliés. En raison de déménagements précoces, des pertes sur les recettes ont été enregistrées.

210 Aumônerie des handicapés Jura	Economies	15'000 (net)
-----------------------------------	-----------	---------------

Les charges facturées par l'Eglise de Neuchâtel sont inférieures de 15'000 sur le montant prévu au budget.

250 Formation coll. socio-diaconaux	Economies	39'000 (net)
-------------------------------------	-----------	---------------

Aucune demande de subvention pour des études, formations continues ou stages diaconaux n'ont été déposées. Le versement dans le fonds des bourses équivaut à 30'000 selon les dispositions réglementaires; les prélèvements correspondent au montant des bourses versées cette année.

299 Contributions diverses	Economies	23'000 (net)
----------------------------	-----------	---------------

Le camp de Gwatt pour jeunes „punissables“ n'a pas été organisé cette année. Pour les années 2011 à 2013, le Conseil synodal avait décidé d'allouer une contribution annuelle de 4'000 à la Commission diaconale pour l'aide d'urgence oecuménique à charge du Fonds des arrondissements (nouveau poste).

300 Catéchèse	Economies	3'000 (net)
----------------------	-----------	--------------

Pour le poste des salaires des collaborateurs fixes, l'excès de charges est imputable à une erreur lors de l'élaboration du budget. La baisse de charges pour les frais s'explique par une diminution des frais de déplacement, un poste de travail à domicile étant devenu sans objet. Le compte de formation continue présente un excédent de charges de près de 3'200, qui s'explique par une participation aux coûts pour des formations continues de deux collaborateurs. Pour le recrutement de personnel, les charges ont été moindres puisque "seul" un poste a dû être repourvu.

Les honoraires pour mandats externes sont restés en deçà du budget, une enseignante prévue en renfort n'ayant pas été sollicitée avec toute l'ampleur prévue. Dans le compte "Leasing, Entretien, Infrastructure de bureau", l'excédent de charges s'explique par des coûts de réparation et de rem-

placement extraordinaires. Les frais de loyer sont restés en-deçà du budget en raison de la suppression des frais de places de parc. Les programmes semestriels et actes de confirmation ont pu être produits à frais moindres.

La réorganisation de la Bibliothèque dans la perspective de la Maison de l'Eglise a occasionné beaucoup plus de travail que prévu. Des besoins supplémentaires ont dû être financés (saisie de l'ensemble des titres des secteurs).

Cette année, les conférences ont été menées à bien sous une forme intersectorielle engendrant un net surplus de coûts, qui s'explique surtout par le nombre accru de participants. En raison d'absences prolongées pour maladie, les prestations d'assurance ont crû fortement.

301 Cours formation et formation continue Economies 62'000 (net)

Dans le domaine de la pédagogie des religions, moins de cours que prévu ont été organisés. Dans la formation catéchétique, compte tenu de l'engagement d'un enseignant sur une base fixe, il a fallu moins solliciter des enseignants rétribués sur la base d'honoraires. Compte tenu d'un nombre de cours moindre, outre les coûts, les contributions de cours et de séminaires ont été moindres que prévu.

325 Consultation, documentation pour la catéchèse Economies 15'000 (net)

Les coûts d'exploitation généraux sont comparables à ceux des années précédentes. Ils ont fait l'objet d'une budgétisation trop élevée. Compte tenu de prestations d'assurance, le compte recettes fait état d'un solde non budgété.

3330 Enfance et Eglise Economies 8'000 (net)

Tous les séminaires et prestations prévus n'ont pas pu être organisés.

359 Partic. diverses à la formation et au perfectionnement Economies 11'000 (net)

En raison d'un nombre d'élèves moindre, les charges sous ce poste sont inférieures aux prévisions.

400 Secteur Paroisses et formation Economies 126'000 (net)

Quelques écarts sous ce poste sont dus au passage encore - pas complètement achevé - à la comptabilisation brute.

Sous "autres salaires", le budget prévisionnel pour des auxiliaires (5'000) n'a pas été utilisé. Compte tenu de la baisse des déplacements pour raisons de service, il y a eu moins de demandes de remboursements de frais. De même, une fois de plus, le budget "Formation continue" n'a pas été entièrement utilisé, en partie aussi du fait que certains cours qui avaient été prévus n'ont pas eu lieu en raison d'un nombre insuffisant de participants. En outre, au sein du secteur, ni des coachings ni des supervisions n'ont été sollicitées par les collaborateurs. Une vacance de poste imprévue a engendré des coûts de recrutement de personnel non-budgetés.

Dans la perspective du déménagement, des stocks de matériel ont été réduits. Les coûts de communication sont en baisse en raison du recours accru à la communication électronique. Sous le poste "Acquisition de matériel de bureau", le remplacement d'un appareil téléphonique défectueux est à prendre en compte.

Le crédit d'activité „Développement de la paroisse“ est massivement en-dessous des prévisions: les diverses manifestations prévues ont engendré des coûts inférieurs à ce qui était estimé; peu de manifestations ont dû être supprimées ou ajournées. Les charges supplémentaires du crédit de travail "Questions de société" ont été pour la plus grande part couvertes par des recettes supplémentaires (433.01). Le crédit pour les cours (400.317.03) a été budgété trop haut, dans la mesure où il était très difficile pour ce secteur d'établir un pronostic exact. Les dépenses supplémentaires de l'Eglise des générations sont pour la plupart couvertes (400.317.04) par des recettes supplé-

mentaires correspondantes (400.432.01). Durant l'année sous revue, aucune réduction sur le tarif des cours n'a été demandée.

Les recettes supplémentaires tirées des produits de la vente s'expliquent par les importantes fluctuations dans les commandes de livres, DVD, brochures, notices, etc. Les contributions aux cours et aux séminaires se situent- en dépit d'une baisse de charges (400.317.03) – dans les limites du budget.

411 - 415 Pavillonweg 5 - 7

Les excédents des décomptes pour ces deux biens immobiliers sont placés dans le fonds de renouvellement «Patrimoine financier Biens immobiliers».

450 Formation et formation continue	Economies	31'000 (net)
-------------------------------------	-----------	---------------

Cours de théologie: les régions de Haute-Argovie et de Thoue ont proposé un cours plus modeste et moins coûteux. Notre contribution WTB sur la base de la clé de répartition KIKO a été inférieure de 18'000 au montant prévu.

480 Animation de jeunesse	Economies	25'000 (net)
---------------------------	-----------	---------------

Un montant extraordinaire a été budgeté pour 2012 mais a été déjà réalisé lors de l'exercice précédent.

500 OETN-Migration	Economies	45'000 (net)
---------------------------	-----------	---------------

Les indemnités des commissions spécialisées ont fait par erreur l'objet de prévisions trop basses. En raison d'un décès, dans le compte "autres salaires , honoraires propres" apparaissent des coûts supplémentaires non prévus. La rigueur en matière de frais se traduit par des charges bien en-deçà des prévisions. Certaines formations continues se sont révélées plus économiques que prévues voire n'ont rien coûté. Le budget pour la retraite et la supervision a été dépassé suite à l'intégration d'un processus à caractère artistique comme partie intégrante de la retraite.

Une baisse des envois papier et les préparatifs du déménagement à la fin de l'année expliquent les coûts moindres pour le matériel de bureau, les imprimés et les coûts d'expédition. Des contrats de leasing arrivés à échéance n'ont pas été renouvelés.

Pour la rubrique «Campagnes d'information et publications», on relèvera que la revue vice-versa ne paraît plus que deux fois par année au lieu de trois. Les prévisions pour le compte «Invités et délégations œcuméniques» sont difficiles à établir. Heureusement, la contribution aux frais généraux pour la visite de la Chorale de Tanzanie en juin 2012 est moins importante que prévu.

Les charges en augmentation pour les séminaires, cours, manifestations sont couvertes par des contributions au cours et aux séminaires plus élevés (500.433.01). Le compte „remboursements divers“ recouvrent les remboursements de la Faculté de théologie pour des prestations du secteur OETN-Migration (Honoraires, repas). Outre les contributions à des séminaires, les recettes englobent des participations aux coûts parfois considérables provenant des Eglises sœur.

580 Contributions oeuvres de mission et d'entraide	Economies	8'000 (net)
--	-----------	--------------

Suite à la nouvelle clé de répartition FEPS, la contribution obligatoire à l'EPER, qui nous a été communiquée après le bouclage du budget, est plus élevée que prévue.

590 Contrib. protestants disséminés en Suisse	Economies	5'000 (net)
---	-----------	--------------

Concernant les aumôneries sur lieux de cure Davos, en 2012, il n'y a pas eu de prestations pour des hôtes bernois.

600 Ecole préparatoire de théologie (EPT)	Economies	5'000 (net)
---	-----------	--------------

En raison d'une double occupation temporaire d'un poste lors de la succession de la direction de l'EPT, le budget des salaires pour les collaborateurs fixes a été dépassé. Pour les autres charges de personnel, figurent les coûts de mise à la retraite des anciens collaborateurs. Les coûts sup-

plémentaires uniques pour le transfert au Campus Muristalden (selon accord contractuel) ont pu être compensés par des charges moindres dans d'autres positions.

605 Secteur Théologie Economies 10'000 (net)

Le poste salaires des collaborateurs fixes a connu des charges supplémentaires dues à des prestations extraordinaires d'heures supplémentaires ou d'indemnités de vacances lors de changement de direction à la formation continue des pasteurs. Des versements complémentaires non-prévisibles au titre des contributions aux assurances sociales ont généré des charges supplémentaires. Le départ imprévu d'un collaborateur et les coûts de recherche d'un successeur est également à prendre en considération.

Pour le matériel de bureau et les imprimés, on relève une baisse des charges en raison du déménagement prévu. Pour les frais d'envoi, des envois en masse étaient prévus qui n'ont pas pu être effectués. De même, le crédit pour les honoraires et mandats externes n'a été sollicité qu'à concurrence de 72 %. Partiellement en raison du changement de stratégie, des projets concernant le développement des ressources humaines pour le corps pastoral n'ont pas pu être menés à bien. En revanche, les conférences ont généré des coûts supplémentaires puisque ces dernières ont été organisées sur une base intersectorielle et donc compté un bien plus grand nombre de participants.

606 Service formation continue Economies 111'000 (net)

Les cours de formation continue ont été très demandés et ont donc généré des charges supplémentaires de l'ordre de 26 % mais qui sont couvertes par des recettes supplémentaires (606.433.01). Les subventions de formation continue et permanente ont été sollicitées à raison de près de 80 %. Une formation continue CAS pour les EMS n'a pas pu avoir lieu.

610 Semestre pratique et stages pastoraux Economies 157'000 (net)

Sur la base de la nouvelle convention sur la formation pratique, le système de décompte du semestre pratique et des stages pastoraux a fait l'objet d'une nouvelle réglementation. A partir de cette année, l'ensemble des versements est effectué via la centrale des fonds extérieurs de l'Université qui établit à la fin de l'année un décompte global. En raison de difficultés dans les procédures internes, ce dernier n'a pas pu être livré selon notre système de comptabilisation. Au niveau des coûts du personnel, les affectations ne correspondent donc pas au budget. Les comptes 610.300.01 à 610.302.03 présentent donc une diminution de 37'000 par rapport au budget. Ceci s'explique surtout par le fait que les indemnités aux pasteures formatrices et aux pasteurs formateurs ne seront pour la première fois versés qu'en janvier 2013 (montant au budget de 40'000 ; selon la décision du Synode de décembre 2011).

Le surcroît de charges pour le centre de compétences Liturgie s'explique par une garantie de déficit de l'année précédente (Décision de crédit additionnel du Conseil synodal du 22.3.2012).

Les nombreuses diminutions dans les coûts d'exploitation s'expliquent surtout par un nombre de participants aux séminaires d'études moindre.

615 Semestre pratique et stages pastoraux Jura Economies 6'000 (net)

Aucun stage pastoral avec les coûts afférents n'a eu lieu.

620 Consécration

Cette fonction est désormais intégrée dans le groupe 062 avec les célébrations de reconnaissance de ministère.

650 Subsidés de formation EPT

Seul près de la moitié du montant budgété a été sollicité pour des bourses (élèves).

655 Subsidés de formation théologiens Economies 29'000 (net)

Les besoins importants en 2012 en bourses pour les étudiants en théologie sont couverts par un prélèvement sur le fonds des bourses. Pour des échanges, ainsi que des bourses interreligieuses, aucune demande n'a été déposée.

660 Ecole de musique sacrée	Economies	44'000 (net)
-----------------------------	-----------	---------------

La Haute Ecole des Arts a visiblement eu un nombre d'étudiantes et d'étudiants en musique sacrée moindre que prévu.

9 Finances et contributions, centre de Gwatt

900 Contributions des paroisses	Recettes supplémentaires	33'000 (net)
---------------------------------	--------------------------	---------------

Grâce à l'exactitude des données (impôts des années précédentes), le calcul des redevances des paroisses bernoises peut être effectué avec fiabilité. En revanche, l'estimation concernant les paroisses soleuroises a été approximative. Les recettes supplémentaires se montent à 33'000 .

910 Intérêts et produits de particip., etc.	Economies 27'000	Recettes inf. 13'000
---	------------------	----------------------

Compte tenu du faible niveau persistant des intérêts, les charges et recettes sont moindres que prévu.

935 Immeubles Gwatt

Les charges concernant la question de la pollution du site sont pour l'instant très limitées. Les coûts nets qui en résultent sont couverts par un prélèvement sur le fonds de secours.

940 Subventions de construction Soleure/Jura

Les charges concernant l'ensemble des subventions qu'elles aient été versées ou promises mais qui n'ont pas encore fait l'objet d'un décompte. Ces dernières sont saisies comme une provision.

4. Crédits additionnels (liste complète, voir tableaux séparés pages 50 - 53)

Dans le cadre de ses compétences, le Conseil synodal a alloué des crédits additionnels à concurrence de CHF 1'500.00 pour un montant global de CHF 37'002.52 (exercice précédent CHF 33'972.08). Ces derniers ne figurent pas sur la liste des crédits additionnels. Les crédits additionnels pour des dépenses contractuelles liées s'élèvent à CHF 429'436 (année précédente CHF 330'169.75). Pour des dépassements de budget inférieurs à 10 % ou d'un montant inférieur à CHF 20'000.00, le Conseil synodal a approuvé des crédits additionnels pour un montant de CHF 95'325 (année précédente CHF 11'462.75) et des contributions d'un montant total de CHF 182'770.00 à la charge du crédit global.

Les crédits additionnels de la compétence du Synode ont atteint un montant total de CHF 1'047'494.95 (année précédente CHF 1'495'620.75). Sur ce montant, CHF 600'000 sont consacrés à la constitution de provisions pour le remplacement complet de l'installation informatique en 2014. Ainsi les crédits additionnels de la compétence du Synode atteignent un montant de CHF 447'494.95 (année précédente 245'620.75). Les indications sur les différents crédits additionnels figurent dans le tableau en page 50.

5. Compte d'investissement

Les charges pour le projet "Maison de l'Eglise" pour un montant de CHF 2'089'997.25 ont été comptabilisées via le compte d'investissement. Le financement est effectué via un prélèvement sur la provision, qui, à la fin 2012, s'élève encore à CHF 611'000. Grâce à un préfinancement, il n'y aura cette année pas de nouveaux amortissements sur cet investissement. Un décompte pour l'ensemble du crédit sera vraisemblablement soumis au Synode d'hiver 2013.

La reprise de deux imprimantes, achetés au terme du contrat de leasing en cours, ont été directement activées au bilan. Ils seront amortis à raison de 30% de la valeur résiduelle.

6. Bilan

Le bilan est resté très stable cette année. Le total des **actifs** n'a progressé que de CHF 200'000 sur un an. Le niveau positif du Cash flow nous a permis de financer l'investissement pour la Maison de l'Eglise à raison de deux tiers à partir de nos propres ressources, les besoins restants étant

couverts par un avoir bancaire. Le niveau des liquidités est donc resté quasiment inchangé. les **liquidités** ont augmenté de près de CHF 100'000 tandis que les **avoirs bancaires** ont baissé de près de CHF 800'000. Parallèlement, les avoirs sur les comptes postaux ont augmenté de près de CHF 900'000. Une grande partie des moyens épargnés est inscrite au bilan sous forme de placements à conditions fixes. Les possibilités de diversification des placements sont actuellement à l'étude, le Conseil synodal a d'ores et déjà élaboré une stratégie en la matière.

Selon les obligations de remboursement correspondante, les **prêts** ont baissé de CHF 26'100. En ce qui concerne les placements en capitaux et les participations, les parts dans la coopérative de développement œcuménique ont dû être légèrement dépréciées.

Les **biens** figurent à la fin de l'année avec une valeur au bilan de CHF 16'519. Il s'agit de deux imprimantes au terme d'un contrat de leasing qui devraient le cas échéant être vendues à la fin de l'année. L'ensemble des autres biens sont comptabilisés avec une valeur rappel de CHF 4.00. La valeur au bilan de l'Altenbergstrasse a été amortie à raison de CHF 1.00. La valeur comptable de l'installation informatique est également totalement amortie.

Les **passifs** sont pour la plupart restés inchangés. Le **capital étranger** a reculé principalement en raison de prélèvements sur les provisions pour la Maison de l'Eglise. Une augmentation provisoire est intervenue pour les **crédoeurs**, le volume de factures en suspens pour la fin de l'année ayant brièvement augmenté pour des différentes raisons (décomptes manquants de bénéficiaires de contributions). Les **provisions** ont diminué de près de CHF 1,0 millions (Financement de la Maison de l'Eglise; nouvelle affectation pour le préfinancement du remplacement de l'installation informatique en 2014).

Le Conseil synodal se félicite du fait que le Synode, durant les années passées, était disposé à constituer une réserve pour des prestations de rentes non couvertes, des mesures d'assainissement des caisses de pension sous la rubrique "**Réserve de l'employeur**". Avec le budget 2012, le Synode a décidé de porter au compte un nouveau versement de CHF 300'000. La réserve s'élève désormais à 2,8 millions de francs. Lors de la session de juin, le Grand conseil va délibérer sur la révision de la loi sur les caisses de pension. La question des charges supplémentaires incombant à l'employeur et à l'employé lors du passage à la primauté des cotisations pour assurer à long terme un montant des rentes analogue à celui de l'ancien système devrait être - espérons-le - clarifiée. Nous partons pour l'instant du principe que la provision correspondante suffit. Aucune autre affectation ne devrait être demandée.

La réserve pour le préfinancement de la **Maison de l'Eglise** a été alimentée ces dernières années à concurrence du montant du crédit alloué. Comme nous partons du principe que le crédit suffira à couvrir les coûts globaux, il n'y a pas à prévoir d'autres affectations. Le projet est réalisé et payé pour près de 80%. La réserve n'excède pas actuellement CHF 600'000.

Pour les **financements** et **fonds**, on relève toute une série de versements et prélèvements sur la base des règlements en vigueur. Le solde de la dotation est pratiquement identique à celui de l'année précédente.

Si les comptes annuels sont adoptés selon la proposition du Conseil synodal, le **capital propre** s'élèvera à CHF 8,4 millions et le **Fonds de secours** à CHF 8,5 mio. Le montant du capital propre correspond ainsi à près de 32% de la somme du bilan et à 36 % des redevances annuelles des paroisses et constitue ainsi une base solide pour les années à venir. Le Conseil synodal est convaincu que cette base en fonds propres est appropriée et nécessaire. Année après année, les enjeux financiers seront toujours plus marqués et les tâches plus complexes. Outre l'évolution incertaine du nombre de membres et celle de la conjoncture économique (impôts ecclésiastiques), outre les modifications prévues à la caisse de pension, de nouvelles tâches sont déjà programmées (par ex. la réalisation d'un cours spécial pour assurer la relève dans le corps pastoral).

Vue d'ensemble sur les réserves financières des Eglises réformées Berne-Jura-Soleure:

	<u>Etat 1.1.2012</u>	<u>Augmentation</u>	<u>Etat au 31.12.2012</u>
Financements spéciaux et fonds	10'512'232.80	-48'611.50	10'463'621.30
Capital propre	7'866'052.37	534'094.25	8'400'146.62
Total réserves	18'378'285.17	485'482.75	18'863'767.92

7. Péréquation financière

Un montant de CHF 2'393'873.90 a été prélevé au titre de la péréquation financière. Sur ce montant, près de 1,6 millions ont été versés aux paroisses économiquement faibles dans le cadre de la péréquation financière directe. Conséquence d'exercices financiers positifs, dans de nombreux cas, il a fallu procéder à des coupures sur les subventions calculées en théorie. Près de 595'000 francs ont été attribués au Fonds de la péréquation financière indirecte. En 2012, à partir de ce fonds ont été attribuées des contributions à des travaux de construction pour un montant de plus de 1,54 millions (près de 930'000 CHF l'année précédente). La somme des contributions garanties, mais pas encore versées, a reculé de 1,95 millions à 1,1 mio. Conséquence de ce qui précède, l'avoir bancaire a reculé de CHF 820'000.

Durant l'année 2012, les pertes sur les placements ont été de CHF 1'250. Pour l'ensemble des comptes de la péréquation financière, l'excédent de charges s'est élevé à CHF 10'922.71. Le capital propre s'élève encore à CHF 3'609.66, le capital de base à 1,875 mio. Les avoirs sur fonds et les contributions garanties sont couverts par les titres et liquidités.

8. Propositions

Le Conseil synodal propose au Synode,

1. d'approuver les crédits additionnels relevant de sa compétence d'un montant de CHF 447'494.
2. de constituer une réserve de CHF 600'000 à titre de préfinancement du nouvel équipement informatique en 2014,
3. de verser au fonds propres l'excédent de recettes d'un montant de CHF 534'094.25,
4. d'approuver les comptes annuels pour l'exercice 2012 dans la version présentée,
5. de prendre acte des résultats de la péréquation financière entre les paroisses.

Berne, mars 2013

Au nom du Conseil synodal

Le chef du département Services centraux:

Hans Ulrich Krebs

L'administrateur des finances:

Willy Oppliger



À l'adresse du Synode de
L'Union synodale Berne – Jura – Soleure
Altenbergstrasse 66
3013 Berne

Rapport de l'organe de révision sur les comptes annuels 2012

Conformément à notre mandat, nous avons effectué l'audit des comptes annuels ci-joints des Églises réformées Berne – Jura – Soleure, comprenant le bilan, le compte de profits et pertes pour l'exercice arrêté au 31. décembre 2012.

La responsabilité de l'établissement du rapport d'augmentation du capital incombe au Conseil synodal alors que notre responsabilité consiste, sur la base de notre audit, à exprimer une opinion sur les comptes annuels.

Nous avons effectué notre audit conformément à la loi suisse et aux Normes d'audit suisses (NAS). Ces normes requièrent de planifier et réaliser l'audit pour obtenir une assurance raisonnable que les comptes annuels ne contiennent pas d'anomalies significatives.

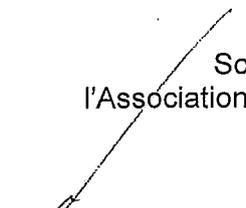
Un audit inclut la mise en œuvre de procédures d'audit en vue de recueillir des éléments probants concernant les valeurs et les informations fournies dans les comptes annuels. Le choix des procédures d'audit relève du jugement de l'auditeur. Un audit comprend, en outre, une évaluation de l'adéquation des méthodes comptables appliquées, du caractère plausible des estimations comptables effectuées ainsi qu'une appréciation de la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que les éléments probants recueillis constituent une base suffisante et adéquate pour former notre opinion d'audit.

Selon notre appréciation, les comptes annuels sont conformes aux prescriptions légales.

Nous recommandons l'approbation du compte annuel clôturant avec active et passive de 26'181'726.93 francs et un excédent de revenus de 534'094.25 francs.

Urtenen-Schönbühl, 28 mars 2013

ROD
Société fiduciaire de
l'Association des Communes Suisse SA

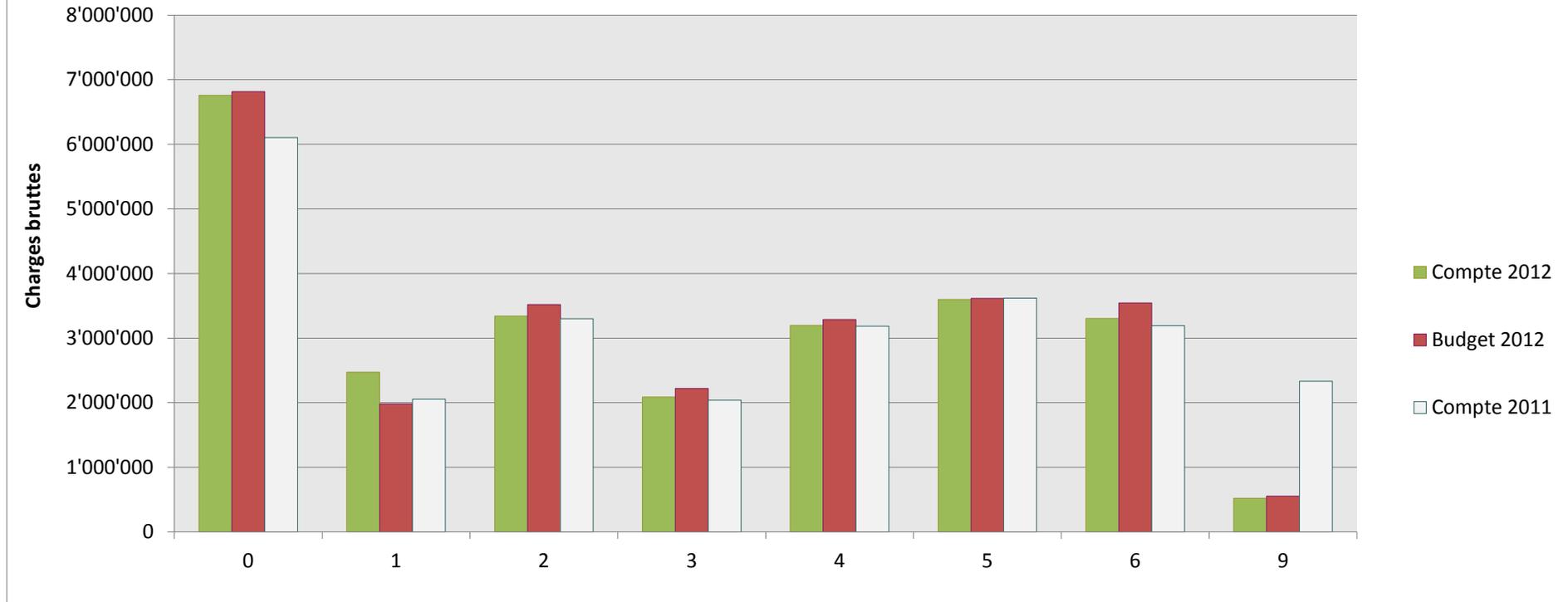

Roger Wyss
Réviseur responsable


Dario Rupp

RECAPITULATION

	COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
COMPTE DE FONCTIONNEMENT	25'282'543.60	25'816'637.85	25'538'700.00	25'555'090.00	25'819'958.10	26'873'545.74
Excédent de revenus	534'094.25		16'390.00		1'053'587.64	
0 AUTORITES, POSTES PASTORAUX, FEPS, MEDIA	6'757'823.20	96'212.40	6'816'000.00	101'530.00	6'105'802.90	100'421.20
CHARGES NETTES		6'661'610.80		6'714'470.00		6'005'381.70
1 SERVICES CENTRAUX	2'474'523.95	333'739.65	1'979'000.00	283'800.00	2'053'671.39	273'243.55
CHARGES NETTES		2'140'784.30		1'695'200.00		1'780'427.84
2 DIACONIE, PASTORALE	3'339'787.09	527'676.30	3'521'150.00	556'600.00	3'299'003.53	545'647.00
CHARGES NETTES		2'812'110.79		2'964'550.00		2'753'356.53
3 CATECHESE	2'088'568.67	278'327.60	2'222'350.00	300'600.00	2'037'006.00	300'818.45
CHARGES NETTES		1'810'241.07		1'921'750.00		1'736'187.55
4 EGLISE ET SOCIETE	3'197'656.12	262'136.20	3'288'800.00	173'000.00	3'184'045.05	266'355.85
CHARGES NETTES		2'935'519.92		3'115'800.00		2'917'689.20
5 ŒCUMENISME, MISSION, COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	3'599'424.47	623'639.74	3'614'300.00	587'650.00	3'617'784.55	687'195.48
CHARGES NETTES		2'975'784.73		3'026'650.00		2'930'589.07
6 THEOLOGIE, MUSIQUE SACREE	3'302'463.95	731'442.40	3'542'400.00	606'850.00	3'190'518.18	629'810.35
CHARGES NETTES		2'571'021.55		2'935'550.00		2'560'707.83
9 FINANCES ET CONTRIBUTIONS, CENTRE DE GWATT	522'296.15	22'963'463.56	554'700.00	22'945'060.00	2'332'126.50	24'070'053.86
REVENUS NETS	22'441'167.41		22'390'360.00		21'737'927.36	

Charges par secteurs des tâches



0 Autorités, postes pastoraux, FEPS, Médias
1 Services centraux
2 Diaconie, pastorale
3 Catéchèse

4 Paroisses et formation
5 Œcuménisme, mission, coop. au développement
6 Théologie, musique sacrées
9 Finances, contributions, Centre de Gwatt

CLASSIFICATION PAR NATURE

	COMPTÉ 2012		BUDGET 2012		COMPTÉ 2012	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
COMPTÉ DE FONCTIONNEMENT	25'282'543.60	25'816'637.85	25'538'700.00	25'555'090.00	26'873'545.74	26'873'545.74
Excédent de revenus	534'094.25		16'390.00			
3 CHARGES	25'282'543.60		25'538'700.00		26'873'545.74	
30 Charges de personnel	10'361'881.27		10'605'100.00		10'197'800.20	
300 Autorités et commissions	881'297.35		916'100.00		887'972.00	
301 Salaires personnel	6'772'747.05		6'859'400.00		6'523'063.45	
302 Autres salaires, honoraires propres	733'722.00		712'400.00		734'582.05	
303 Contributions ass. sociales (AVC/AI/APG/AC)	622'694.60		634'750.00		615'225.90	
304 Contributions ass. personnel	790'424.65		796'700.00		856'501.35	
305 Contributions ass., accidents, indemnités	137'856.85		137'800.00		135'149.85	
307 Défraiements	225'858.37		248'750.00		216'281.70	
308 Formation continue, retrait, supervision	127'518.60		227'100.00		148'991.35	
309 Autres charges de personnel	69'761.80		72'100.00		80'032.55	
31 Biens, services et marchandises	4'802'632.88		5'312'250.00		4'074'821.35	
310 Frais généraux administratifs et de fonctionnement, matériel scolaire	349'307.92		460'900.00		386'736.35	
311 Mandats externes, délégations	810'999.50		895'600.00		459'718.25	
312 Infrastructure de bureaux	69'058.35		180'200.00		93'590.40	
313 Frais de locaux	887'380.35		915'600.00		900'972.05	
314 Campagnes d'information, publications	900'743.47		789'100.00		640'240.40	
315 Bibliothèque, documentation, littérature	82'855.69		79'800.00		85'780.30	
316 Rencontres, projets, campagnes	321'800.75		355'000.00		268'054.65	
317 Cours, séminaires, sessions	1'342'218.95		1'559'050.00		1'211'267.00	
319 Frais divers	38'267.90		77'000.00		28'461.95	
32 Subventions pour tâches paroissiales et régionales	838'133.35		938'200.00		915'793.15	
321 Subventions pour tâches paroissiales	151'391.40		181'000.00		225'053.05	
322 Subventions récurrentes pour tâches régionales	686'741.95		757'200.00		690'740.10	
33 Subventions pour œuvres et institutions	6'923'021.60		6'805'000.00		6'907'107.15	
331 Contributions liées	5'178'914.85		5'202'600.00		5'181'556.25	
332 Contributions non liées	1'744'106.75		1'602'400.00		1'725'550.90	

CLASSIFICATION PAR NATURE

	COMPTÉ 2012		BUDGET 2012		COMPTÉ 2012	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
34 Subsidés pour des particuliers	601'567.35		701'500.00		654'467.35	
341 Bourses	311'038.00		337'000.00		311'466.15	
342 Finances de cours	273'109.40		339'500.00		303'620.85	
343 Dépannages	17'419.95		25'000.00		39'380.35	
35 Intérêts passifs	12'864.60		30'600.00		15'129.85	
355 Intérêts sur avoirs de fonds	12'652.65		30'000.00		14'814.40	
356 Intérêts sur compte particuliers	211.95		600.00		315.45	
36 Subventions redistribuées	366'000.00		361'800.00		358'200.00	
360 Subventions redistribuées	366'000.00		361'800.00		358'200.00	
37 Attributions aux financements spéciaux et provisions	1'157'610.90		539'000.00		2'287'590.15	
370 Attributions aux fonds	834'500.35		229'200.00		587'590.15	
375 Attributions aux provisions	323'110.55		309'800.00		1'700'000.00	
38 Dépréciations, clôture	7'792.80		10'000.00		1'238'054.49	
381 Dépréciations immeubles					9'519.20	
382 Dépréciations équipement informatique	7'078.70				51'382.00	
383 Dépréciations complémentaires					119'889.60	
384 Correction de la valeur subventions accordées	714.10		10'000.00		3'676.05	
389 Excédent de revenus					1'053'587.64	
39 Imputations internes	211'038.85		235'250.00		224'582.05	
390 Imputations internes	211'038.85		235'250.00		224'582.05	
4 REVENUS		25'816'637.85		25'555'090.00		26'873'545.74
40 Prestations des paroisses et de l'Eglise du canton du Jura		23'240'726.04		23'199'960.00		23'915'699.30
400 Contributions des paroisses		22'884'354.00		22'851'960.00		23'534'504.00
401 Collectes des paroisses		111'562.04		105'000.00		129'245.30
402 Subventions des paroisses		171'810.00		170'000.00		175'950.00
405 Contributions de l'Eglise du Jura		73'000.00		73'000.00		76'000.00

CLASSIFICATION PAR NATURE

		COMPTÉ 2012		BUDGET 2012		COMPTÉ 2012	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
41	Subventions de la Confédération, du canton et des Eglises		627'640.45		626'540.00		623'287.10
411	Canton		402'976.00		400'000.00		402'976.00
412	Eglises réformées cantonales		65'356.40		60'000.00		62'126.65
413	Autres Eglises		159'308.05		166'540.00		158'184.45
43	Dédommagements, remboursements		963'692.60		786'640.00		1'224'466.43
431	Taxes, participations, remboursements		283'671.85		202'090.00		258'014.95
432	Produit de ventes		26'794.80		12'700.00		20'692.38
433	Taxe de cours et de séminaires, écolages		641'055.50		554'350.00		562'942.55
436	Remboursements neutres						350'000.00
439	Divers dédommagements		12'170.45		17'500.00		32'816.55
45	Revenus des biens		117'527.41		126'800.00		119'684.56
451	Intérêts sur avoirs en banque et CCP		34'654.55		48'000.00		40'184.67
453	Intérêts sur avances et prêts		6'696.60		4'800.00		5'291.50
455	Revenus immobiliers		73'692.35		71'800.00		71'658.85
456	Revenus de participations		2'483.91		2'200.00		2'549.54
46	Subventions redistribuées		366'000.00		361'800.00		374'400.00
460	Subventions redistribuées		366'000.00		361'800.00		374'400.00
47	Retraits de financements spéciaux et provisions		290'012.50		218'100.00		391'426.30
470	Retraits de fonds		281'764.50		218'100.00		283'650.50
471	Retrait d'autres financements spéciaux		4'000.00				
475	Retraits de provisions		4'248.00				107'775.80
49	Imputations internes		211'038.85		235'250.00		224'582.05
490	Charges/revenus imputés		211'038.85		235'250.00		224'582.05

BILAN

		ETAT AU 01.01.2012	AUGMENTATION	DIMINUATION	ETAT AU 31.12.2012
	ACTIFS	25'974'118.98	70'216'289.38	70'008'681.43	26'181'726.93
10	PATRIMOINE FINANCIER	25'974'118.98	70'216'289.38	70'008'681.43	26'181'726.93
100	Disponibilités	14'681'971.71	36'203'981.23	36'101'330.41	14'784'622.53
1000	Caisse	8'083.65	64'378.65	68'579.30	3'883.00
1010	Compte postal	294'067.68	2'408'106.83	1'477'976.50	1'224'198.01
1020	Banques	14'379'820.38	33'731'495.75	34'554'774.61	13'556'541.52
110	Avoirs	10'568'130.22	33'950'367.90	33'795'874.27	10'722'623.85
1110	Comptes courants	24'429.87	319'196.75	16'252.07	327'374.55
1150	Autres débiteurs et avances	543'700.35	23'631'171.15	23'779'622.20	395'249.30
1170	Placement à échéance fixe	10'000'000.00	10'000'000.00	10'000'000.00	10'000'000.00
120	Prêts	242'105.00	2'200.00	28'300.00	216'005.00
1200	Prêts à la formation	32'105.00		2'750.00	29'355.00
1250	Autres prêts	210'000.00	2'200.00	25'550.00	186'650.00
130	Placements et participations	406'524.10		714.10	405'810.00
1310	Actions et parts sociales	13'760.00			13'760.00
1350	Participations				
	- SCOD	122'089.20		714.10	121'375.10
	- Immeubles Gwatt	100'000.00			100'000.00
1380	Immeubles (patrimoine financier)				
	- Immeuble Gwatt	1.00			1.00
	- Foyer d'étudiants Pavillonweg 5	170'672.90			170'672.90
	- Immeubles Pavillonweg 7	1.00			1.00
140	Investissements	4.00	23'593.70	7'078.70	16'519.00
1400	Immeubles (patrimoine administratif)				
	- Etage en propriété Bürenstrasse 12	1.00			1.00
	- Etage en propriété Ahornweg 2	1.00			1.00
	- Immeubles Altenbergstrasse 66	1.00			1.00
1450	Equipement informatique	1.00	23'593.70	7'078.70	16'516.00

BILAN

		ETAT AU 01.01.2012	AUGMENTATION	DIMINUATION	ETAT AU 31.12.2012
160	Régularisation	75'383.95	36'146.55	75'383.95	36'146.55
1600	Actifs transitoires	75'383.95	36'146.55	75'383.95	36'146.55
	PASSIFS	25'974'118.98	51'853'411.09	51'645'803.14	26'181'726.93
20	ENGAGEMENTS	7'595'833.81	51'072'163.84	51'350'038.64	7'317'959.01
200	Engagement courant	1'272'266.56	49'879'844.49	49'017'128.34	2'134'982.71
	Créanciers	1'016'932.25	19'884'488.95	19'015'426.50	1'885'994.70
	Compte courant, créanciers	84'480.82	11'023.50	8'101.40	87'402.92
	Legs	51'103.57	127.75		51'231.32
	Compte redistribué	6'315.60	29'438'322.25	29'439'164.65	5'473.20
	Divers engagements courants	13'932.12	12'700.70	9'713.20	16'919.62
	Collectes prescrites	99'502.20	498'385.99	509'927.24	87'960.95
	Collectes sans affectation		34'795.35	34'795.35	
250	Régularisation	238'665.05	137'962.75	238'665.05	137'962.75
2500	Passifs transitoires	238'665.05	137'962.75	238'665.05	137'962.75
270	Provisions	6'084'902.20	1'054'356.60	2'094'245.25	5'045'013.55
	- Paroisses: subsides à la contr. JU/SO	87'500.00	21'556.60		109'056.60
	- Services de consultation conjugale	3'600.00	7'800.00		11'400.00
	- Réserve employeur pour service de rentes	2'511'947.15	300'000.00	1'189.00	2'810'758.15
	- Déficit d'exploitation Centre de Sornetan	53'510.60			53'510.60
	- Supports informatiques		600'000.00		600'000.00
	- Immeubles Gwatt	676'674.50			676'674.50
	- "Maison de l'Eglise"	2'701'085.50		2'089'997.25	611'088.25
	- Gestion des adresses	3'059.00		3'059.00	
	- Maison de l'Eglise; aménagement domaine réservé au personnel	14'820.10			14'820.10
	- Projet archives	32'705.35			32'705.35
	- Maison de l'Eglise; coûts déménagement		125'000.00		125'000.00

BILAN

		ETAT AU 01.01.2012	AUGMENTATION	DIMINUATION	ETAT AU 31.12.2012
28	FINANCEMENTS SPECIAUX	10'512'232.80	247'153.00	295'764.50	10'463'621.30
280	Engagement/financements spéciaux	10'512'232.80	247'153.00	295'764.50	10'463'621.30
2800	Fonds				
	- Fonds de secours	8'522'942.55	20'653.70	23'026.50	8'520'569.75
	- Fonds des bourses	714'081.55	115'892.60	190'738.00	639'236.15
	- Fonds pour la formation CPT	9'245.65	23.40		9'269.05
	- Fonds arrondissements ecclésiastiques	346'094.15	423.85	14'000.00	332'518.00
	- Fonds de rénovation Centre de Sornetan	425'396.30	75'531.75	68'000.00	432'928.05
	- Fonds pour consultations biculturelles EPF	101'882.45	127.35		102'009.80
	- Fonds de renouvellement immeubles (PF)	392'590.15	34'500.35		427'090.50
29	FORTUNE NETTE	7'866'052.37			8'400'146.62
290	Fortune nette	7'866'052.37	534'094.25		8'400'146.62
2900.01	Etat exercice comptable précédent	7'866'052.37			7'866'052.37
2900.02	Excédent présent exercice comptable		534'094.25		534'094.25

CREANCES SUBSIDIAIRES

Fr. 1'075'000.-- contribution à la construction en faveur du Centre de Sornetan, garantie par un gage immobilier (décision du Synode décembre 1990) et Fr. 1'200'000.-- contribution à l'agrandissement du Centre de Sornetan, garantie par un gage immobilier (décision du Synode mai 2001). Ces deux contributions à la construction sont remboursables en cas de vente ou de changement d'affectation du Centre (décision du Synode, décembre 1990).

OBLIGATIONS EVENTUELLES

Au jour de clôture du bilan, pas d'autres obligations éventuelles.

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
COMPTE DE FONCTIONNEMENT		25'282'543.60	25'816'637.85	25'538'700.00	25'555'090.00	25'819'958.10	26'873'545.74
Excédent de revenus		534'094.25		16'390.00		1'053'587.64	
0	AUTORITES, POSTES PASTORAUX, FEPS, MEDIAS	6'757'823.20	96'212.40	6'816'000.00	101'530.00	6'105'802.90	100'421.20
020	Synode	243'060.90		301'900.00		284'789.85	
020.300.01	Indemnités députés	75'658.00		90'000.00		84'065.20	
020.300.02	Indemnités procès-verbal	15'332.25		14'000.00		21'467.20	
020.300.03	Indemnités bureau et commissions synodales	21'047.50		25'000.00		21'180.00	
020.300.04	Indemnités bureau CEG/COFI	5'068.20		10'000.00		5'038.05	
020.303.01	Contributions assurances sociales	1'408.80		1'500.00		1'723.15	
020.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.	398.05		800.00		461.60	
020.305.01	Contributions assurances-accidents	43.30		100.00		58.95	
020.307.01	Défraiements des députés	39'396.70		50'000.00		44'614.90	
020.307.02	Remb. des frais aux commissions synodales	6'057.40		11'000.00		5'914.00	
020.310.01	Impression procès-verbal	18'019.05		18'000.00		22'657.15	
020.311.01	Mandats externes	17'652.60		30'000.00		32'574.70	
020.311.02	Interprètes et huissiers	16'722.15		18'200.00		16'867.45	
020.311.03	Vérification des comptes	14'877.80		20'000.00		14'741.55	
020.317.01	Formation des députés au Synode					2'675.95	
020.319.01	Frais divers	1'115.60		1'300.00		750.00	
020.319.02	Crédit pour la présidence	263.50		2'000.00			
020.390.01	Charges imputées (secrétariat)	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
030	Conseil synodal	1'608'117.90		1'790'000.00		1'246'499.65	
030.300.01	Salaires conseillers synodaux	724'664.45		727'000.00		721'788.20	
030.300.03	Indemnités commissions			1'000.00		261.10	
030.300.04	Indemnités pour mandats extraord. CS			10'000.00			
030.301.02	Réserve points de postes	207'555.40		250'000.00		138'811.55	
030.302.01	Indemnités pour mandats extraord. collaborateurs de l'Eglise			30'000.00			
030.303.01	Contributions assurances sociales	43'787.65		45'400.00		47'921.20	
030.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	12'751.90		12'300.00		13'120.15	
030.304.01	Contributions assurances personnel	64'972.85		69'500.00		99'039.90	
030.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	12'909.40		12'500.00		13'457.40	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
030.307.01	Défraiements Conseil synodal	45'494.60		43'000.00		42'447.60	
030.307.02	Défraiements commissions			100.00			
030.308.01	Formation continue	270.00		7'700.00		2'013.75	
030.308.02	Retraits et div. sessions CS	5'885.35		16'000.00		8'257.20	
030.310.01	Forfait pour frais de bureau	34'920.00		34'000.00		34'240.00	
030.311.01	Mandats externes	153'545.10		171'000.00		93'734.30	
030.311.02	Délégations	4'172.45		2'000.00		759.25	
030.311.03	Maison de l'Eglise: coûts d'organisation et déménagement	256'525.25		280'000.00			
030.317.01	Conférences, cours et séminaires	27'361.80		34'500.00		17'998.00	
030.319.01	Crédit à libre disposition Conseil synodal	4'301.70		30'000.00		6'650.05	
030.319.02	Crédit à libre disposition délégation de la condition féminir	9'000.00		14'000.00		6'000.00	
031	Chancellerie de l'Eglise	1'397'750.35	10'052.95	1'426'700.00	12'000.00	1'336'723.10	10'316.00
031.301.01	Salaires emplois fixes	999'253.30		967'500.00		939'978.70	
031.302.01	Autres salaires, honoraires propres	25'371.05		45'000.00		4'549.20	
031.303.01	Contributions assurances sociales	65'075.00		64'300.00		59'845.45	
031.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	18'492.65		17'200.00		16'109.55	
031.304.01	Contributions assurances personnel	104'434.90		100'300.00		118'781.90	
031.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	18'134.90		18'300.00		16'649.00	
031.307.01	Défraiements	3'938.55		4'700.00		7'101.95	
031.308.01	Formation continue	4'306.40		13'200.00		3'101.75	
031.308.02	Retrait, supervision	1'013.00		4'000.00		2'435.70	
031.309.01	Recrutement de personnel	3'717.80		4'000.00		17'506.45	
031.309.02	Autres frais de personnel	5'542.05		5'500.00		1'676.55	
031.310.01	Matériel de bureau, papier	12'846.15		18'000.00		15'870.50	
031.310.02	Taxes de communication	5'615.90		4'500.00		4'418.45	
031.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	13'942.65		13'000.00		16'903.95	
031.310.04	Imprimés divers	14'652.60		20'000.00		5'576.05	
031.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	389.45		300.00		200.20	
031.311.01	Honoraires mandats externes	4'875.65		12'000.00		1'506.60	
031.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	476.10		2'500.00		1'387.45	
031.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	15'372.80		23'000.00		18'904.70	
031.315.01	Journaux, revues	6'057.50		6'200.00		6'547.20	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
031.315.02	Littérature, documentation	2'163.15		3'000.00		1'100.90	
031.319.01	Frais divers	778.80		800.00		570.90	
031.390.01	Charges imputées (frais de location)	71'300.00		79'400.00		76'000.00	
031.431.01	Versements APG et indemnités journ.						257.00
031.431.09	Remboursements divers		52.95		2'000.00		59.00
031.490.01	Charges imputées (IKK/CIC), secrétariat Synode)		10'000.00		10'000.00		10'000.00
032	Service de la communication	724'757.35	14'051.00	621'000.00	17'000.00	465'631.25	19'216.20
032.311.01	Honoraires mandats externes	5'367.50		20'000.00		17'702.35	
032.314.01	Circulaires, newsletter	97'545.40		90'000.00		64'972.25	
032.314.02	Rapport d'activité	51'971.30		48'000.00		49'302.95	
032.314.03	Documentation sur notre Eglise	9'139.50		36'000.00			
032.314.04	Envoi groupé	31'055.75		30'000.00		39'376.85	
032.314.05	Rapport de la décennie	153'803.55		80'000.00		6'065.50	
032.314.06	Médias électroniques	52'800.00		25'000.00			
032.314.07	Relations publiques	119'870.60		79'000.00		116'925.30	
032.314.09	Production d'imprimés	53'921.55		38'000.00		37'520.85	
032.314.10	Actualisation Internet	90'095.95		77'000.00		64'768.35	
032.316.01	RP, publicité	56'328.55		55'000.00		55'014.95	
032.316.02	Réalisation du concept de communication	2'853.70		40'000.00		10'965.00	
032.317.01	Cours médias	4.00		3'000.00		3'016.90	
032.431.02	Envoi groupé		4'175.00		2'500.00		7'295.00
032.431.09	Remboursements divers		2'816.00				64.00
032.433.01	Contrib. des partic. au cours sur les médias				2'500.00		1'812.20
032.490.01	Charges imputées (envois groupés)		7'060.00		12'000.00		10'045.00
035	Présence des Eglises dans des expositions	205'066.75	43'720.00	170'000.00	40'530.00	173'420.95	43'580.00
035.316.01	Frais de projet Participation expositions	205'066.75		170'000.00		173'420.95	
035.402.01	Contributions paroisses		8'190.00		5'000.00		8'050.00
035.413.01	Contributions Eglise catholique romaine		35'190.00		35'190.00		35'190.00
035.431.01	Contributions de tiers		340.00		340.00		340.00
036	Médias, journalisme	726'495.25	20'000.00	727'000.00	20'000.00	738'947.25	20'000.00
036.322.01	Rédaction 'Vie Protestante'	28'300.00		28'300.00		28'300.00	
036.331.01	Médias réformés	519'920.00		519'900.00		533'331.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
036.331.02	Office protestant des médias OPM	100'117.25		100'200.00		95'680.05	
036.332.01	"Reformiert" en braille	5'111.00		5'500.00		5'225.20	
036.332.02	Centre d'information évangélique Eglises-sectes-religions	23'047.00		23'100.00		23'084.00	
036.332.04	Telebilingue; contribution	50'000.00		50'000.00		50'000.00	
036.332.06	Groupe de travail oecuménique pour Foires et projets					3'327.00	
036.413.01	Contribution CSJ pour CER		20'000.00		20'000.00		20'000.00
050	Commission des recours	5'001.70		3'000.00			
050.300.01	Indemnités Commission	4'997.00		3'000.00			
50.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	4.70					
060	Postes pastoraux propres aux paroisses	9'428.00		11'000.00		9'062.65	
060.311.01	Installations	9'428.00		8'000.00		9'062.65	
060.321.01	Contributions			3'000.00			
061	Postes pastoraux régionaux	93'533.60	8'388.45	117'000.00	12'000.00	91'729.80	7'309.00
061.322.01	Postes pastoraux régionaux	53'588.60		60'000.00		56'925.00	
061.331.01	Assistance spirituelle en cas de catastrophe	39'945.00		57'000.00		34'804.80	
061.413.01	Contributions Conférence interconfessionnelle (IKK/CIC)		8'388.45		12'000.00		7'309.00
062	Consécration et de reconnaissance de ministère	35'234.40		60'000.00			
062.302.01	Indemnisations			200.00			
062.316.01	Célébration de consécration et de reconnaissance de ministère	33'794.40		58'000.00			
062.319.01	Frais divers	1'440.00		1'800.00			
090	Fédération des Eglises (FEPS)	1'524'964.00		1'586'700.00		1'573'655.40	
090.307.01	Indemnités délégués	6'716.00		10'000.00		8'660.00	
090.331.01	Participation aux frais administratifs	1'481'534.00		1'540'000.00		1'531'101.00	
090.331.02	Conférences ecclésiales	36'714.00		36'700.00		33'894.40	
99	Contributions diverses, crédit global	184'413.00		1'700.00		185'343.00	
099.332.01	Annuaire suisse de droit ecclésial	1'643.00		1'700.00		1'643.00	
099.332.02	Crédit global	182'770.00				183'700.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
1	SERVICES CENTRAUX	2'474'523.95	333'739.65	1'979'000.00	283'800.00	2'053'671.39	273'243.55
100	Secteur Services centraux	1'265'379.40	152'533.25	1'254'400.00	85'800.00	1'319'309.59	81'851.05
100.301.01	Salaires emplois fixes	866'344.15		840'000.00		831'881.70	
100.302.01	Autres salaires, honoraires propres	46'074.85		54'500.00		50'581.35	
100.303.01	Contributions assurances sociales	58'354.05		54'500.00		55'148.30	
100.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	16'347.95		14'500.00		14'759.30	
100.304.01	Contributions assurances personnelles+	101'055.70		86'700.00		99'474.65	
100.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	16'830.90		15'500.00		14'937.70	
100.307.01	Défraiements	952.90		1'000.00		1'074.20	
100.308.01	Formation continue	8'207.70		14'000.00		2'502.40	
100.308.02	Retraite, supervision	1'016.50		2'500.00			
100.309.01	Recrutement de personnel	7'981.65		2'000.00		5'442.75	
100.309.02	Autres frais de personnel	3'534.80		3'000.00		1'579.10	
100.309.03	Service de consultation sociale externe	368.55		2'500.00		2'316.60	
100.309.04	Contribution à la garde d'enfant	21'677.80		25'000.00		26'417.35	
100.310.01	Matériel de bureau, papier	1'995.80		4'500.00		3'551.85	
100.310.02	Taxes de communication	7'764.85		8'000.00		7'611.15	
100.310.03	Frais d'envoi	6'694.20		6'500.00		1'959.34	
100.310.04	Taxes bancaires et CCP	2'489.00		2'500.00		2'830.05	
100.310.05	Imprimés divers	11'421.95		16'000.00		16'717.70	
100.310.06	Assurances mobilières	5'360.60		6'000.00		5'473.00	
100.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	726.35		700.00		584.90	
100.311.01	Honoraires mandats externes	3'422.70		3'000.00		90'849.60	
100.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	909.75		1'000.00		3'928.65	
100.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	2'799.75		7'000.00		2'738.70	
100.315.01	Journaux, revues	99.90		100.00		25.00	
100.315.02	Littérature, documentation	326.50		1'800.00		1'049.30	
100.319.01	Frais divers	3'826.70		4'500.00		2'677.90	
100.332.01	Cotisations	940.00		1'000.00		860.00	
100.390.01	Charges imputées (frais de location)	67'853.85		75'600.00		72'337.05	
100.390.02	Charges imputées (administration)			500.00			
100.400.01	Paroisses pour admin. péréquation financière		65'000.00		65'000.00		65'000.00

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
100.431.01	Versements APG et indemnités journ.		70'739.60		4'000.00		948.60
100.431.09	Remboursements divers		5'258.00		7'800.00		7'114.00
100.432.01	Vente de publications		6'896.60		5'000.00		3'804.80
100.439.01	Dédommagements divers		2'064.05		1'500.00		2'383.65
100.490.01	Charges imputées		2'575.00		2'500.00		2'600.00
110	Services informatiques	1'035'040.25	11'552.55	535'600.00	9'000.00	553'424.75	10'455.45
110.301.01	Salaires emplois fixes	170'224.60		170'700.00		167'152.05	
110.303.01	Contributions assurances sociales	10'849.60		10'900.00		10'654.10	
110.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	3'064.00		2'900.00		2'841.80	
110.304.01	Contributions assurances personnel	15'893.35		16'500.00		15'928.90	
110.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	3'230.40		3'100.00		3'185.20	
110.307.01	Défraiements	456.40		2'000.00		661.20	
110.308.01	Formation continue	961.80		2'200.00		216.00	
110.308.02	Cours personnel	56.90		5'000.00		43.15	
110.310.01	Matériel de consommation courante	1'426.70		1'000.00		51.85	
110.310.03	Exploitation du réseau	41'951.05		67'500.00		41'757.00	
110.310.04	Assurances	2'487.75		3'000.00		2'487.75	
110.311.01	Mandats externes, maintenance	148'732.00		164'000.00		110'722.95	
110.312.01	Acquisitions, installations	8'592.10		42'700.00		4'130.05	
110.312.02	Entretien, réparations	2'106.05		25'000.00		4'533.45	
110.313.01	Loyer	13'404.00		13'500.00		13'404.00	
110.313.02	Charges	4'247.55		4'600.00		4'098.40	
110.315.01	Littérature spécialisée	277.30		1'000.00		285.30	
110.370.01	Attribution aux provisions	600'000.00					
110.382.01	Dépréciations	7'078.70				51'382.00	
110.383.01	Dépréciations complémentaires					119'889.60	
110.431.02	Recettes prestation informatique		4'529.50		4'000.00		4'749.00
110.431.09	Remboursements divers		7'023.05		5'000.00		5'706.45
120	Immeuble Altenbergstrasse 66	4'450.45					
120.313.03	Nettoyage	4'450.45					

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
180	Immeuble Bürenstrasse 12	169'653.85	169'653.85	189'000.00	189'000.00	180'937.05	180'937.05
180.302.01	Salaires du personnel d'entretien			500.00			
180.313.01	Loyer	91'491.00		98'000.00		95'196.00	
180.313.02	Charges, frais de chauffage	57'685.60		61'500.00		58'575.95	
180.313.03	Frais d'exploitation de la propriété par étage	20'477.25		27'000.00		27'005.10	
180.313.04	Entretien des bureaux			2'000.00		160.00	
180.490.01	Charges imputées (locaux)		169'653.85		189'000.00		180'937.05
2	DIACONIE, PASTORALE	3'339'787.09	527'676.30	3'521'150.00	556'600.00	3'299'003.53	545'647.00
200	Secteur Diaconie	1'748'351.34	80'943.80	1'858'150.00	124'800.00	1'728'530.93	124'421.00
200.300.01	Indemnités commissions	4'492.40		2'400.00		3'473.90	
200.301.01	Salaires emplois fixes	1'006'045.95		1'029'500.00		1'035'106.95	
200.302.01	Autres salaires, honoraires propres	12'949.85		3'400.00		9'693.85	
200.303.01	Contributions assurances sociales	64'464.75		64'800.00		65'424.70	
200.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	18'233.05		17'300.00		17'468.25	
200.304.01	Contributions assurances personnel	105'850.15		111'800.00		113'555.50	
200.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	19'085.70		18'800.00		19'210.70	
200.307.01	Défraiements	10'825.70		12'000.00		11'641.50	
200.307.02	Frais de déplacement des aumôniers de prison	20'252.05		11'000.00		14'175.15	
200.308.01	Formation continue	29'076.70		29'100.00		21'762.30	
200.308.02	Retraite, supervision	9'965.45		12'500.00		9'824.85	
200.309.01	Recrutement de personnel			3'000.00			
200.309.02	Autres frais de personnel	750.00		2'300.00		1'937.40	
200.310.01	Matériel de bureau, imprimés	8'056.20		14'000.00		14'843.15	
200.310.02	Taxes de communication	3'311.75		4'000.00		3'762.85	
200.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	16'292.80		20'000.00		18'032.40	
200.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	3'825.90		5'500.00		5'467.20	
200.311.01	Honoraires mandats externes	6'262.00		7'000.00		3'636.55	
200.311.02	frabina	21'000.00		21'000.00			
200.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	548.00		1'000.00		2'305.05	
200.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	1'307.80		6'800.00		7'779.80	
200.313.01	Loyer	162'946.20		165'000.00		162'990.70	
200.313.02	Charges, frais de chauffage	33'559.30		37'200.00		41'413.20	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

	COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
200.313.03 Entretien des bureaux			1'000.00		206.35	
200.314.01 Campagnes d'information, publications	31'285.55		42'300.00		21'711.90	
200.315.01 Journaux, revues	2'174.45		2'900.00		2'436.50	
200.315.02 Bibliothèque, documentation	2'755.49		3'500.00		2'988.73	
200.316.01 Projets	6'500.00		10'000.00		5'571.00	
200.317.01 Conférences, cours et séminaires	25'317.15		35'100.00		18'867.65	
200.317.02 Cultes, manifest. paroisse sourds	64'174.10		97'250.00		48'554.10	
200.317.03 50+ derrière l'objectif	31'516.10		30'000.00			
200.319.01 Frais divers	3'242.20		4'000.00		1'808.40	
200.319.02 Frais divers des aumôniers de prison	1'287.65		4'000.00			
200.332.01 Cotisations	3'577.00		3'700.00		3'500.00	
200.343.01 Soutiens CPF	13'737.95		20'000.00		11'613.95	
200.343.02 Soutien Paroisse sourds et malentendants	3'682.00		4'000.00		27'766.40	
200.390.01 Charges imputées			1'000.00			
200.431.01 Versements APG et indemnités journ.		11'211.05				23'660.20
200.431.02 Revenus de prestations						500.00
200.431.03 Recettes de sous-locations		8'255.00		25'700.00		21'475.00
200.431.04 Gestion de locaux		1'210.00		750.00		90.00
200.431.09 Remboursements divers		2'912.15		6'000.00		6'660.90
200.432.01 Produits de ventes		1'485.20		500.00		820.00
200.433.01 Contr. des part. aux cours et réunions		6'610.00		12'600.00		40'782.00
200.433.02 Contrib. des part. aux cours et réunions HBG		33'154.00		57'250.00		
200.439.01 Contr. volontaires + dons Service Couples, partenariats, familles		7'957.90		13'500.00		4'192.90
200.439.02 Dons Paroisse sourds et malentendants		2'148.50		2'500.00		26'240.00
200.490.01 Charges imputées		6'000.00		6'000.00		
210 Aumônerie des handicapés JURA	54'623.00		69'300.00		59'066.70	
210.322.01 Frais de personnel et d'exploitation Aum. des sourds et des malentendants	26'323.00		41'000.00		30'766.70	
210.322.02 Frais de personnel et d'exploitation Minist. past. auprès des handicapés	28'300.00		28'300.00		28'300.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
230	Offices régionaux de consult. conjugales	427'586.50	366'000.00	423'800.00	361'800.00	419'481.75	374'400.00
230.322.01	Subventions ordinaires de fonctionnement	50'000.00		50'000.00		50'000.00	
230.342.01	Cours/supervision conseils conjugaux	11'586.50		12'000.00		11'281.75	
230.360.01	Contribution d'exploitation du Canton	358'200.00		358'200.00		354'600.00	
230.360.02	Report renchérissement	7'800.00		3'600.00		3'600.00	
230.460.01	Participation du Canton de Berne		366'000.00		361'800.00		374'400.00
250	Formation coll. socio-diaconaux	156'587.70	33'458.00	197'300.00	35'000.00	145'319.75	35'430.00
250.321.01	Congé de formation et form. cont. à long terme			2'000.00			
250.322.01	Stage de diacres dans le Jura			26'000.00			
250.331.01	Conférence ministères diaconaux	28'800.00		28'800.00		23'261.00	
250.332.01	Ecole supérieure de travail social	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
250.332.02	Séminaire diaconal théologique Aarau	21'906.00		22'000.00		15'200.00	
250.332.04	Participation aux coûts des stagiaires	12'000.00		15'000.00		7'700.00	
250.341.01	Bourses	33'458.00		35'000.00		35'430.00	
250.342.01	Participation à la formation continue et complémentaire BSD	10'423.70		18'500.00		13'728.75	
250.370.01	Attribution au fonds des bourses	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
250.470.01	Retrait du fonds des bourses		33'458.00		35'000.00		35'430.00
260	Chapitre diaconal	6'837.30		12'100.00		10'120.40	
260.300.01	Indemnités	2'600.00		4'500.00		3'560.00	
260.307.01	Défraiements	1'087.30		2'000.00		1'889.80	
260.317.01	Biens, services et marchandises			2'300.00		1'670.60	
260.332.01	Cotisation de membre assoc. faîtière Collaborateur socio-diaconal	3'150.00		3'300.00		3'000.00	
265	diaconie.ch	53'636.25	43'274.50	50'000.00	35'000.00	11'396.00	11'396.00
265.302.01	Salaire direction avant-projet	26'347.00		32'400.00		5'454.15	
265.303.01	Contributions assurances sociales	1'661.45		2'000.00		353.25	
265.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	470.95		550.00		94.20	
265.304.01	Contributions assurances personnel	2'870.30		2'700.00		455.40	
265.305.01	Contr. assurances accidents, indemnités journ.	273.15		350.00		58.65	
265.307.01	Défraiements	668.40		1'000.00		94.00	
265.310.03	Info, frais d'envoi	1'296.00		4'000.00			

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
265.310.09	Biens, services et marchandises	358.00		1'000.00		4'886.35	
265.332.01	avant-projet diaconie	13'691.00					
265.390.01	Charges imputées, infrastructure	6'000.00		6'000.00			
265.412.01	Eglises cantonales, contr. Kiko		43'274.50		35'000.00		11'396.00
270	Secrétariat œcuménique alémanique pour l'aumônerie des prisons	4'655.00		4'700.00		4'655.00	
270.332.01	Secrét. œcum. pour l'aumônerie des prisons, contr. conférence des Eglises	4'655.00		4'700.00		4'655.00	
293	Subventions Couples et familles	146'000.00		146'000.00		171'400.00	
293.332.02	Assistance femmes: office de consultation pour femmes et couples binationaux	81'000.00		81'000.00		101'900.00	
293.332.03	Unterwegs zum DU'	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
293.332.05	Maison d'accueil pour femmes Berne, Bienne, Thoune	26'500.00		26'500.00		26'500.00	
293.332.08	Fondation d'aide à la famille	7'500.00		7'500.00		11'000.00	
293.332.09	Gr. de travail pour veufs/veuves et familles monoparentales	5'000.00		5'000.00		6'000.00	
293.332.11	Forum 'Ein Eltern'	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
299	Contributions diverses	741'510.00	4'000.00	759'800.00		749'033.00	
299.322.01	Prison de district, Berne	8'000.00		8'000.00		8'000.00	
299.322.02	Centre social protestant Jura	171'400.00		171'400.00		170'266.00	
299.331.01	La main tendue, Berne	230'000.00		230'000.00		230'000.00	
299.331.02	La main tendue, Bienne	92'500.00		92'500.00		92'500.00	
299.331.03	Charge d'enseign. en diaconie, UNI Berne	26'700.00		28'800.00		28'500.00	
299.331.04	Service de conseil juridique pour personnes en détresse	40'000.00		40'000.00		40'000.00	
299.331.05	Projet apprentissage 'Agent-e d'exploitation'	10'000.00		10'000.00		10'400.00	
299.331.06	Prévention du suicide groupe d'entraide "Nebelmeer"	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
299.332.01	Camp centre de Gwatt	5'914.00		26'000.00		8'466.00	
299.332.03	Conseil bernois extinction des dettes	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
299.332.04	Projet de partenariat mit mir - avec moi	20'000.00		20'000.00		20'000.00	
299.332.05	Accompagnement spirituel SMS et Internet	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
299.332.06	Assoc. de soutien de l'aumônerie des forains et du personnel de cirque	4'381.00		4'400.00		3'286.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
299.332.07	Communauté protestante suisse de travail Eglise et agriculture	8'215.00		8'300.00		8'215.00	
299.332.09	Télébible bernoise	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
299.332.10	Contribution Journée mondiale du Sida	3'000.00		3'000.00		8'000.00	
299.332.17	Subvention Croix-Bleue, canton de Berne	80'000.00		80'000.00		80'000.00	
299.332.18	Subvention Croix-Bleue, canton du Jura	6'400.00		6'400.00		6'400.00	
299.332.35	Commission diaconale; aide oecumenique d'urgence	4'000.00				4'000.00	
299.471.01	Retrait financement spécial		4'000.00				
3	CATECHESE	2'088'568.67	278'327.60	2'222'350.00	300'600.00	2'037'006.00	300'818.45
300	Secteur Catéchèse	1'193'184.65	3'439.00	1'193'100.00	400.00	1'097'762.05	13'344.85
300.300.01	Indemnités commissions du secteur	10'726.35		11'500.00		9'817.15	
300.301.01	Salaires emplois fixes	739'445.95		730'500.00		684'144.45	
300.302.01	Autres salaires, honoraires propres	17'957.40		17'000.00		14'151.20	
300.303.01	Contributions assurances sociales	47'953.70		47'000.00		44'264.15	
300.303.02	Caisse d'allocations familiales, contribution	13'588.60		12'600.00		11'843.10	
300.304.01	Contributions assurances personnel	83'494.95		89'000.00		83'189.20	
300.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	13'670.35		13'500.00		12'869.30	
300.307.01	Défraiements	13'965.05		16'000.00		11'433.70	
300.308.01	Formation continue	14'218.20		11'000.00		2'970.35	
300.308.02	Retraite, supervision	2'714.00		7'000.00		8'515.00	
300.309.01	Recrutement de personnel	6'696.00		10'000.00		5'942.05	
300.309.02	Autres frais de personnel	4'125.70		3'100.00		2'358.10	
300.310.01	Matériel de bureau, imprimés	7'370.50		10'200.00		7'265.05	
300.310.02	Taxes de communication	4'669.05		6'000.00		4'534.95	
300.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	3'486.55		3'700.00		2'754.25	
300.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	390.70		600.00		634.60	
300.311.01	Honoraires mandats externes	34'557.55		38'000.00		24'094.25	
300.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	2'639.50		3'000.00		4'816.50	
300.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	11'081.85		7'700.00		9'364.75	
300.313.01	Loyer	83'269.80		87'100.00		83'650.75	
300.313.02	Charges, frais de chauffage	6'785.60		7'300.00		7'292.15	
300.313.03	Entretien des bureaux	179.85		500.00		232.30	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
300.314.01	Campagnes d'information et publications	20'604.45		27'300.00		22'771.70	
300.315.01	Journaux, revues et livres	4'729.40		7'000.00		5'372.65	
300.315.02	Bibliothèque, documentation	9'007.20		9'000.00		13'166.30	
300.315.03	Réorganisation bibliothèque	20'371.75		8'000.00		19'386.00	
300.317.01	Conférences	14'627.80		7'000.00			
300.319.01	Frais divers	856.85		1'000.00		928.10	
300.390.01	Charges imputées (administration)			1'500.00			
300.431.01	Versements APG et indemnités journ.		3'374.35		200.00		11'962.20
300.431.09	Remboursements divers		64.65		200.00		1'382.65
301	Cours formation et formation continue	169'300.90	63'657.00	253'700.00	86'500.00	201'532.35	71'951.15
301.310.04	Matériel didactique	11'462.05		11'000.00		3'499.50	
301.317.01	Cours formation continue, accompagnement, catéchèse	131'934.55		196'000.00		152'624.25	
301.317.02	Cours pour monit. catéchisme	25'904.30		46'700.00		24'288.60	
301.317.06	Formation continue Enseignants religion/éthique					21'120.00	
301.432.01	Produits de ventes		2'372.20		3'500.00		919.00
301.433.01	Contr. des part. aux cours et réunions		61'284.80		83'000.00		71'032.15
325	Consultation et documentation pour la catéchèse	493'140.30	211'231.60	510'700.00	213'700.00	504'031.70	215'522.45
325.302.01	Autres salaires, honoraires propres	133'639.00		133'900.00		129'715.05	
325.303.01	Contributions assurances sociales	8'517.45		8'500.00		8'268.05	
325.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	2'405.65		2'300.00		2'205.10	
325.304.01	Contributions assurances personnel	11'329.60		14'200.00		16'781.25	
325.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	2'488.30		2'400.00		2'427.85	
325.307.01	Défraiements	1'000.40		2'000.00		486.80	
325.308.01	Formation continue			1'100.00			
325.310.01	Charges d'exploitation	11'201.40		13'000.00		14'268.60	
325.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	3'599.00		4'000.00		2'700.80	
325.313.01	Loyers Thoun et Bienne	37'112.00		37'000.00		37'112.00	
325.313.02	Charges, frais de chauffage	2'260.45		2'800.00		2'046.50	
325.314.01	Site Internet	1'040.20		1'400.00		906.20	
325.315.01	Acquisitions de médias	15'275.85		16'000.00		17'233.50	
325.322.01	Subvention Crédoc, Tramelan	11'600.00		11'600.00		11'500.00	
325.322.02	Subvention office de consultation et de documentation SC	5'000.00		5'000.00		5'000.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

	COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
325.331.01	Subvention médiathèque scolaire	244'171.00		253'000.00	250'880.00	
325.390.01	Charges imputées (comptabilité)	2'500.00		2'500.00	2'500.00	
325.402.01	Contributions paroisses		163'620.00	165'000.00		167'900.00
325.413.01	Contribution Eglise catholique romaine		44'150.15	47'500.00		44'963.80
325.413.02	Contribution Eglise cath. chrétienne		580.90	700.00		591.65
325.413.03	Contributions communautés juives		348.55	400.00		355.00
325.431.01	Paiements APG et indemnités journ.		2'508.00			
325.431.09	Remboursements divers		24.00	100.00		1'712.00
330	Enfance et Eglise (KiK)	43'280.77		51'650.00	42'033.65	
330.300.01	Indemnités commission	2'092.00		2'500.00	2'270.00	
330.302.01	Indemnités administration	8'694.20		9'000.00	7'938.55	
330.303.01	Contributions assurances sociales	539.40		300.00	745.35	
330.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	152.25		100.00	201.50	
330.305.01	Contributions assurances accidents, indemnités journ. et RC	18.30		50.00	27.25	
330.307.01	Défraiements	1'812.30		2'500.00	1'763.50	
330.309.02	Autres frais de personnel	174.00			800.00	
330.310.01	Frais d'exploitation et d'administration	2'008.00		3'500.00	2'011.55	
330.314.01	Publications officielles pour des cours	7'721.57		7'000.00	4'858.65	
330.317.02	Séminaires, rencontres	10'577.75		17'200.00	11'601.30	
330.331.01	Participation Association de l'Ecole du dimanche	8'641.00		8'700.00	8'641.00	
330.390.01	Charges imputées (envois groupés)	850.00		800.00	1'175.00	
340	Réseau "Familles-Eglise"	3'512.90		9'200.00	8'324.80	
340.317.01	Activités de projet	3'512.90		9'200.00	8'324.80	
350	Formation et perfectionnement de catéchètes	16'746.95		22'500.00	12'330.00	
350.317.01	Frais de cours canton de Soleure	5'500.00		5'500.00	5'500.00	
350.321.01	Congés d'études et formation de longue durée; frais de suppléance			2'000.00		
350.342.01	Participations aux frais de cours de catéchètes	11'246.95		15'000.00	6'830.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
359	Participations diverses à la formation et au perfectionnement	147'089.00		157'700.00		148'693.00	
359.322.01	Contributions à la catéchèse spécialisée	114'600.00		125'000.00		119'900.00	
359.332.01	Communauté de travail bern. pour la formation des parents	12'500.00		12'500.00		12'500.00	
359.332.02	KIKO; Formation catéchétique pour la catéchèse spécialisée	3'560.00		3'600.00		1'369.00	
359.332.03	Contr. frais de fonction KAKOKI	11'500.00		11'500.00		11'501.00	
359.332.04	Contribution "Phänomena"	137.00		200.00		137.00	
359.332.05	Revue "reli.ch"	2'738.00		2'800.00		2'738.00	
359.332.06	Site Internet reli.ch	1'780.00		1'800.00		548.00	
359.332.07	Projets de pédagogie des religions	274.00		300.00			
360	Instruction religieuse de langue française	13'313.20		14'800.00		13'298.45	
360.332.01	Office Protestant d'éducation chrétienne	13'313.20		14'800.00		13'298.45	
390	Contributions à des écoles	9'000.00		9'000.00		9'000.00	
390.332.01	NMS Berne	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
390.332.02	Campus Muristalden	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
390.332.03	Gymnase libre Berne	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
4	EGLISE ET SOCIETE	3'197'656.12	262'136.20	3'288'800.00	173'000.00	3'184'045.05	266'355.85
400	Secteur Paroisses et Formation	2'172'438.67	120'443.85	2'279'300.00	101'100.00	2'153'255.75	170'197.00
400.301.01	Salaires emplois fixes	1'218'490.70		1'228'000.00		1'163'463.80	
400.302.01	Autres salaires, honoraires propres	14'604.85		21'000.00		12'456.75	
400.303.01	Contributions assurances sociales	78'141.90		79'100.00		74'649.30	
400.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	22'068.65		21'000.00		19'911.15	
400.304.01	Contributions assurances personnel	133'609.20		136'700.00		141'798.10	
400.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	22'580.45		22'900.00		22'421.10	
400.307.01	Défraiements	8'196.25		12'000.00		11'655.65	
400.308.01	Formation continue	14'338.60		23'200.00		22'766.05	
400.308.02	Retraite, supervision	2'377.35		5'000.00		3'540.05	
400.309.01	Recrutement de personnel	2'556.50				5'778.50	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

	COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
400.309.02	Autres frais de personnel	3'967.30	3'100.00		1'910.65	
400.310.01	Matériel de bureau, imprimés	6'332.47	13'000.00		11'726.80	
400.310.02	Taxes de communication	5'668.00	8'000.00		7'087.45	
400.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	16'402.70	17'000.00		14'699.50	
400.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	1'474.55	2'000.00		1'752.10	
400.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	2'586.60	2'000.00		1'599.20	
400.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	2'573.50	13'000.00		8'185.90	
400.313.01	Loyer	186'666.00	189'000.00		186'666.00	
400.313.02	Charges, frais de chauffage	32'044.45	32'500.00		33'719.80	
400.313.03	Entretien des bureaux	56.05	1'000.00		210.60	
400.314.01	Campagnes d'information et publications	84'086.80	90'000.00		95'238.30	
400.314.02	Réimpressions brochures		1'000.00		104.00	
400.315.01	Journaux, revues	2'071.30	2'200.00		1'952.55	
400.315.02	Bibliothèque, documentation	1'067.60	2'000.00		2'190.10	
400.317.01	Crédits opérationnels service paroisses	91'207.80	132'500.00		94'176.65	
400.317.02	Crédits opérationnels service questions de société	118'242.25	114'000.00		130'452.05	
400.317.03	Cours	20'731.05	50'000.00		36'045.55	
400.317.04	"Eglises des générations"	40'341.25	25'000.00		14'622.30	
400.317.06	"Projet Présence"	35'384.80	27'000.00		27'443.20	
400.319.01	Frais divers	834.75	1'400.00		732.60	
400.332.01	Cotisations	880.00	1'200.00		1'080.00	
400.343.01	Subsides de cours		1'000.00			
400.390.01	Charges imputées administration	2'855.00	2'500.00		3'220.00	
400.431.01	Versements APG et indemnités journ.			1'665.90		
400.431.03	Recettes de sous-location					1'800.00
400.431.09	Remboursements divers			1'941.95	400.00	213.45
400.432.01	Produits de ventes			14'358.80	700.00	12'659.85
400.433.01	Contributions aux cours et réunions			102'477.20	100'000.00	155'523.70
411	Immeuble Pavillonweg 7	45'647.35	45'647.35	44'000.00	44'000.00	44'188.85
411.310.03	Impôts et assurances	3'062.10		3'300.00		3'105.10
411.313.02	Charges, frais de chauffage	9'199.80		6'000.00		6'638.40
411.313.03	Entretien du bâtiment et du jardin	2'905.95		5'500.00		3'262.20
411.370.01	Versement dans le fonds de renouvellement	30'479.50		29'200.00		31'183.15
411.455.01	Recettes de loyers		45'647.35		44'000.00	44'188.85

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
415	Foyer d'étudiants, Pavillonweg 5	28'045.00	28'045.00	27'900.00	27'900.00	27'470.00	27'470.00
415.302.01	Frais conciergerie et nettoyage	1'850.00		1'800.00		1'800.00	
415.303.01	Contributions assurances sociales	99.15					
415.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	27.90					
415.305.01	Contributions assurances accidents, indemnités journ. et RC	4.30				4.20	
415.310.03	Impôts et assurances	1'236.70		1'300.00		1'425.90	
415.313.02	Charges, frais de chauffage	11'860.60		10'000.00		10'062.90	
415.313.03	Entretien du bâtiment et du jardin	8'945.50		5'000.00		2'770.00	
415.370.01	Versement dans le fonds de renouvellement	4'020.85				11'407.00	
415.375.01	Attribution aux provisions Fonds de roulement Immeubles			9'800.00			
415.431.09	Remboursements divers				100.00		
415.455.01	Recettes de loyers		28'045.00		27'800.00		27'470.00
450	Formation et formation continue	127'008.35		158'300.00		122'751.40	
450.322.01	Cours de théologie; subvention	56'030.35		69'000.00		48'182.40	
450.331.01	WTB Formation d'adultes ecclésiale en Suisse alémanique	70'978.00		89'300.00		74'569.00	
470	Centre de Sornetan	441'580.75	68'000.00	371'000.00		434'210.05	24'500.00
470.331.01	Salaires et charges sociales	239'580.75		237'000.00		236'710.05	
470.331.02	Formation continue	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
470.331.03	Crédit pour cours	40'000.00		40'000.00		40'000.00	
470.331.04	Subsides pour cours	16'000.00		16'000.00		16'000.00	
470.331.05	Rénovations de bâtiments	68'000.00				24'500.00	
470.332.01	Déficit d'exploitation					36'000.00	
470.332.03	Manifestation anniversaire					3'000.00	
470.370.01	Attribution au fonds de rénovation	75'000.00		75'000.00		75'000.00	
470.470.01	Retrait du fonds de rénovation		68'000.00				24'500.00

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
480	Animation de jeunesse	267'719.00		292'900.00		303'048.00	
480.322.02	Consultation de jeunesse Jura	83'600.00		83'600.00		83'600.00	
480.331.01	Service "mira", prévention de l'exploit. sexuelle dans les activités de loisirs	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
480.332.01	Conférence des responsables anim.jeunesse	47'919.00		72'800.00		79'488.00	
480.332.02	UCJG, région de Berne	111'000.00		111'000.00		111'000.00	
480.332.04	Crédit pour projets: animation de jeunesse	9'700.00		10'000.00		8'460.00	
480.332.05	Compagna, Berne	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
480.332.09	Diverses organisations de jeunesse	500.00		500.00		500.00	
480.332.10	Projet de jeunesse "carpe deum"	5'000.00		5'000.00		10'000.00	
490	Accompagnement des femmes	46'002.00		46'100.00		44'906.00	
490.332.01	Fédération suisse des femmes protestantes (FSFP)	43'811.00		43'900.00		43'811.00	
490.332.03	Réunions d'épouses de pasteurs	2'191.00		2'200.00		1'095.00	
499	Contributions diverses	69'215.00		69'300.00		54'215.00	
499.332.01	Publication OCE "Der Bote"	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
499.332.04	COTE	63'215.00		63'300.00		48'215.00	
499.332.07	Calendrier de l'Avent par sms	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
5	ŒCUMENISME, MISSION, COOPERATION AU DEVELOPPEMENT	3'599'424.47	623'639.74	3'614'300.00	587'650.00	3'617'784.55	687'195.48
500	Secteur ŒTN - Migration	1'162'857.92	58'451.70	1'180'800.00	31'900.00	1'175'100.30	73'782.18
500.300.01	Indemnités commissions	10'405.90		7'000.00		9'695.00	
500.301.01	Salaires emplois fixes	614'924.55		626'000.00		670'834.85	
500.302.01	Autres salaires, honoraires propres	61'847.75		37'800.00		31'349.50	
500.303.01	Contributions assurances sociales	43'173.85		42'500.00		44'679.65	
500.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	12'191.95		11'100.00		11'929.75	
500.304.01	Contributions assurances personnel	66'089.40		64'900.00		68'862.00	
500.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	12'217.00		11'800.00		12'804.00	
500.307.01	Défraiements	5'493.52		9'000.00		6'917.85	
500.308.01	Formation continue	9'702.80		17'000.00		10'223.65	
500.308.02	Retraite, supervision	12'327.20		10'000.00		12'409.35	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

	COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
500.309.02	Autres frais de personnel	858.00	2'000.00		4'318.00	
500.310.01	Matériel de bureau, imprimés	4'439.95	14'000.00		12'633.50	
500.310.02	Taxes de communication	4'677.05	6'000.00		5'974.95	
500.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	13'982.40	20'000.00		14'514.00	
500.310.09	Matériel courant pour ménages/groupes	1'563.05	1'400.00		844.95	
500.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	175.40	500.00			
500.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	8'774.05	11'500.00		11'062.10	
500.313.01	Loyers	78'408.00	78'500.00		78'408.00	
500.313.02	Charges, frais de chauffage	12'116.25	12'500.00		11'828.60	
500.314.01	Campagnes d'information et publications	63'678.50	71'100.00		53'306.15	
500.315.01	Journaux, revues	4'392.45	5'800.00		4'126.95	
500.315.02	Bibliothèque, documentation	1'229.10	2'500.00		788.95	
500.316.01	Amitiés et délégations oecuméniques	17'257.35	22'000.00		7'358.70	
500.317.01	Conférences, cours et séminaires	95'346.55	85'500.00		79'173.55	
500.319.01	Frais divers	1'400.90	3'600.00		3'296.30	
500.332.01	Cotisations	2'830.00	2'600.00		2'435.00	
500.390.01	Charges imputées	3'355.00	4'200.00		5'325.00	
500.431.01	Versements APG et indemnités journ.		11'585.00			21'273.90
500.431.03	Recettes de sous-location		16'823.90	16'900.00		16'805.20
500.431.09	Remboursements divers		5'443.50	7'000.00		9'071.35
500.432.01	Produits de ventes		1'682.00	3'000.00		2'488.73
500.433.01	Contributions des part. aux cours et réunions		22'917.30	5'000.00		24'143.00
505	Responsable Terre Nouvelle Jura	50'000.00		50'000.00		50'000.00
505.322.01	Participation aux frais de personnel et d'exploitation	50'000.00		50'000.00		50'000.00
507	Décennie COE 'Vaincre la violence'					58'428.20
507.302.01	Charges de personnel					37'218.05
507.303.01	Contributions assurances sociales					2'084.40
507.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions					556.05
507.305.01	Contributions assurances accidents					354.35
507.310.01	Charges d'exploitation					18'215.35

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
510	Réseau de contact pour réfugiés	642'240.00	453'626.00	640'000.00	450'750.00	640'000.00	452'751.00
510.331.05	Mission impartie selon traité avec Etat	562'240.00		560'000.00		560'000.00	
510.331.06	Réseau de soutien et de formation pour requérants d'asile	80'000.00		80'000.00		80'000.00	
510.411.01	Contribution du canton de Berne		402'976.00		400'000.00		402'976.00
510.413.01	Contribution Eglise catholique romaine		49'927.00		50'000.00		49'064.00
510.413.02	Contrib. Eglise catholique chrétienne		482.00		500.00		474.00
510.413.03	Contribution aux communautés juives		241.00		250.00		237.00
560	Contacts avec les autres confessions et religions	169'141.00		169'400.00		94'681.00	
560.331.01	Communauté de travail des Eglises chrétiennes dans le canton de Berne	6'820.00		6'900.00		6'820.00	
560.331.03	Intégration des nouvelles Eglises des migrants	30'000.00		30'000.00		27'800.00	
560.332.01	Contribution aux églises orthodoxes en Suisse	6'846.00		6'900.00		6'846.00	
560.332.06	Organisations du dialogue inter-religieux	11'215.00		11'300.00		11'215.00	
560.332.07	Amitié judéo-chrétienne	2'000.00		2'000.00		2'000.00	
560.332.11	Maison des religions - dialogue des cultures	60'000.00		60'000.00		40'000.00	
560.332.12	Eglise dans la maison des religions	52'260.00		52'300.00			
570	Contributions à des organisations œcuméniques internationales	123'961.00	41'532.80	123'800.00	40'000.00	98'768.00	45'014.40
570.332.01	Conseil œcuménique des Eglises	23'000.00		23'000.00		23'000.00	
570.332.02	Institut œcuménique de Bossey	14'661.00		14'500.00		14'468.00	
570.332.03	Communion mondiale d'Eglises Réformées	45'000.00		45'000.00		30'000.00	
570.332.04	Conférence des Eglises européennes	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
570.332.05	Forum œcuménique des femmes chrétiennes	6'000.00		6'000.00		6'000.00	
570.332.06	Association de soutien à la SCOD	2'300.00		2'300.00		2'300.00	
570.341.01	Bourse Institut œcuménique de Bossey	13'000.00		13'000.00		13'000.00	
570.341.02	stages CMER internationale	10'000.00		10'000.00			
570.401.01	Collecte effectuée sur le territoire de l'Union synodale		41'532.80		40'000.00		45'014.40
580	Contributions oeuvres de mission et d'entraide	961'412.90	31'402.90	952'200.00	30'000.00	956'787.05	44'668.05
580.331.01	Contribution obligatoire EPER	598'410.00		590'600.00		590'519.00	
580.331.02	Mission 21/Département missionnaire	225'400.00		225'400.00		225'400.00	
580.331.03	Office régional "mission 21"	11'200.00		11'200.00		11'200.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
580.331.04	Pain pour le prochain, contribution en Palestine et Israël	30'000.00		30'000.00			
580.332.03	EPER: Services réfugiés	81'402.90		80'000.00		94'668.05	
580.332.04	Mouvement chrétien pour la paix (cfd)	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
580.332.05	Pain pour le prochain, contr. au 'jubilé					20'000.00	
580.401.01	Collecte EPER pour le service réfugiés		31'402.90		30'000.00		44'668.05
590	Contributions protestants disséminés en Suisse	62'500.00		67'500.00		122'543.00	31'417.00
590.331.01	Poste past. aumônerie Loèche-les-Bains					59'343.00	
590.332.01	Association d'aide aux protestants diss. Berne	60'000.00		60'000.00		60'000.00	
590.332.02	Association d'aide aux protestants diss. Soleure	2'500.00		2'500.00		2'500.00	
590.332.05	Aumônerie en sanatorium Davos			5'000.00		700.00	
590.412.01	Eglises cant. pour Loèche-les-Bains						31'417.00
591	Contributions protestants disséminés à l'étranger	65'975.00	38'626.34	70'000.00	35'000.00	69'928.00	39'562.85
591.332.01	Aumôneries des Suisses à l'étranger	65'975.00		70'000.00		69'928.00	
591.401.01	Collecte pour Suisses à l'étranger		38'626.34		35'000.00		39'562.85
592	Contrib. promotion des droits humains	57'500.00		57'500.00		52'500.00	
592.331.02	Peace Watch Palestine	25'000.00		25'000.00		25'000.00	
592.331.03	Forum pour les droits humains en Israel et Palestine	5'000.00		5'000.00			
592.332.01	Brigades de Paix Internationales (BPI)	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
592.332.02	ACAT	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
592.332.03	Centre d'info des femmes du tiers monde	12'500.00		12'500.00		12'500.00	
593	Contrib. diverses projets CETN	62'578.65		62'500.00		62'500.00	
593.332.01	Crédit pour projets CETN	57'578.65		57'500.00		57'500.00	
593.332.02	Prix d'encouragement CETN/Migration	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
595	Contrib. prise en charge de requérants d'asile et de réfugiés	226'258.00		225'600.00		221'549.00	
595.331.01	FEPS; lieux d'accueil pour requérants d'asile	53'758.00		53'100.00		53'049.00	
595.331.02	Association "Service de consultation pour sans-papiers"	30'000.00		30'000.00		30'000.00	
595.332.01	Off. de cons. jurid. pour requérants d'asile	95'000.00		95'000.00		95'000.00	
595.332.02	Off. de cons. jurid. pour requérants d'asile, SO	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
595.332.03	Crédit pour projets migrations	7'500.00		7'500.00		7'500.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
595.332.05	Service ecclésial mesures de contraintes	30'000.00		30'000.00		26'000.00	
599	Contributions diverses	15'000.00		15'000.00		15'000.00	
599.332.01	Société Biblique Suisse	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
599.332.03	Partenariats de paroisses avec l'Afrique du Sud	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
6	THEOLOGIE, MUSIQUE SACREE	3'302'463.95	731'442.40	3'542'400.00	606'850.00	3'190'518.18	629'810.35
600	Ecole préparatoire de théologie (KTS)	465'947.70	20'489.80	466'250.00	15'500.00	411'948.39	21'317.50
600.300.01	Indemnités commission scolaire	424.00		1'200.00		240.00	
600.301.01	Salaires emplois fixes	300'044.90		269'500.00		273'895.95	
600.302.01	Autres salaires, honoraires propres	5'553.80		8'400.00		7'092.45	
600.303.01	Contributions assurances sociales	10'422.35		17'700.00		17'287.60	
600.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	2'959.30		4'700.00		4'620.15	
600.304.01	Contributions assurances personnel	14'775.40		20'200.00		22'469.10	
600.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	3'447.10		4'100.00		3'958.35	
600.307.01	Défraiements et réunions du corps enseignant	890.90		1'500.00		969.40	
600.308.01	Formation continue			1'000.00		1'050.00	
600.309.01	Recrutement de personel			6'000.00			
600.309.02	Autres frais de personel	3'400.00					
600.310.01	Frais administratifs généraux	3'379.20		3'500.00		2'860.65	
600.310.04	Matériel scolaire	359.90		600.00		244.10	
600.311.01	Administration, comptabilité, coord.			4'900.00			
600.311.02	Coûts d'agrandissement campus	61'570.55		27'500.00			
600.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux			18'800.00		415.25	
600.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	1'149.40		1'500.00		2'425.60	
600.313.01	Loyers	15'300.00		15'000.00		19'800.00	
600.313.02	Charges, frais de chauffage	2'864.20		3'100.00		3'505.55	
600.314.01	Campagnes d'information, publications	18'900.00		30'000.00		25'187.95	
600.315.01	Journaux, revues et livres	594.75		1'500.00		958.29	
600.317.01	Voyage d'études et excursions	1'945.40		4'800.00		2'346.30	
600.319.01	Frais divers	2'141.55		4'000.00		1'521.70	
600.390.01	Charges imputées (frais de locaux)	15'750.00		15'750.00		21'000.00	
600.390.02	Charges imputées (administration)	75.00		1'000.00		100.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
600.431.01	Versements APG et indemnités journ.		4'165.00				
600.431.09	Remboursements divers		324.80		500.00		317.50
600.433.01	Ecolage		16'000.00		15'000.00		21'000.00
601	Locaux de formation à l'Ahornweg 2	6'651.60	15'750.00	6'500.00	15'750.00	7'099.80	21'000.00
601.313.01	Frais d'exploitation de la propriété par étage	6'651.60		6'500.00		7'099.80	
601.490.01	Charges imputées (loyer)		15'750.00		15'750.00		21'000.00
605	Secteur Théologie	970'382.25	27'262.00	979'500.00	26'000.00	934'215.09	21'646.35
605.300.01	Indemnités commissions	1'233.20		2'500.00		2'080.00	
605.301.01	Salaires emplois fixes	650'417.55		637'700.00		617'793.45	
605.302.01	Autres salaires, honoraires propres	37'335.15		40'200.00		40'169.95	
605.303.01	Contributions assurances sociales	43'514.65		42'400.00		41'947.05	
605.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	12'395.00		11'400.00		11'274.15	
605.304.01	Contributions assurances personnel	76'621.80		66'000.00		68'586.85	
605.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	11'885.25		11'800.00		11'450.10	
605.307.01	Défraiements	4'730.20		3'900.00		4'705.50	
605.308.01	Formation continue	4'960.85		9'000.00		12'224.00	
605.308.02	Supervision, coaching, retraite	6'119.80		9'600.00		5'996.80	
605.309.01	Recrutement de personnel	3'300.45				1'242.00	
605.309.02	Autres frais de personnel	1'111.20		600.00		807.05	
605.310.01	Matériel de bureau, papier	5'907.60		10'000.00		7'324.70	
605.310.02	Taxes de communication	3'288.25		4'000.00		2'867.40	
605.310.03	Frais d'envoi, taxes CCP	4'505.00		12'000.00		5'067.86	
605.310.09	Matériel courant pour groupes	3'723.25		4'000.00		1'677.20	
605.311.01	Honoraires mandats externes	30'411.25		42'000.00		26'679.25	
605.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux	160.80		2'000.00		4'466.75	
605.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	2'037.60		6'000.00		2'460.30	
605.314.01	Campagnes d'information, publications	10'029.30		15'000.00		14'323.50	
605.315.01	Journaux, revues	1'948.75		2'000.00		2'332.50	
605.315.02	Médias, littérature, documentation	1'751.70		2'300.00		2'308.58	
605.317.01	Conférences, cours et séminaires	22'247.05		10'000.00		13'144.50	
605.319.01	Frais divers	126.60		100.00		210.65	
605.332.01	Cotisations	120.00		500.00		150.00	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
605.390.01	Charges imputées (frais de location)	30'500.00		34'000.00		32'600.00	
605.390.02	Charges imputées (administration)			500.00		325.00	
605.412.01	Contr. des Eglises cantonales à la form.continue selon principe d'alternance		22'081.90		25'000.00		19'313.65
605.431.09	Remboursements divers		5'180.10		1'000.00		2'332.70
606	Cours et contributions service formation continue	547'341.15	396'422.20	541'000.00	279'000.00	478'024.60	248'649.50
606.310.06	Assurance annulation			7'000.00			
606.317.05	Cours formation continue des pasteurs PWB	342'798.90		272'000.00		232'877.90	
606.317.06	Secrétariat cours premières années de ministère			3'000.00		3'019.20	
606.342.01	Participation à la formation continue et complémentaire des pasteurs PWB	204'542.25		247'000.00		242'127.50	
606.342.02	Formation continue CAS dans le domaine de l'aumônerie en EMS			12'000.00			
606.433.01	Contr. cours et séminaires		396'422.20		279'000.00		248'649.50
607	Form. et perfectionnement prédicateurs auxiliaires	11'993.35		12'000.00		11'056.15	
607.317.01	Frais de cours	11'993.35		12'000.00		11'056.15	
608	Formation continue des ministres (fr.)	90'388.85		90'400.00		70'555.95	
608.331.01	Office protestant de la formation OPF	90'388.85		90'400.00		70'555.95	
610	Semestre pratique et stages pastoraux	486'328.00	27'390.00	621'750.00	5'800.00	524'367.50	21'789.30
610.300.01	Indemnités commission	1'636.10		1'000.00		2'206.20	
610.301.01	Salaires emplois fixes			110'000.00			
610.302.01	Indemnités experts et conseillers	106'470.00		121'000.00		138'989.20	
610.302.02	Salaires pasteurs stagiaires SO et autres			14'000.00			
610.302.03	Autres salaires, honoraires propres	141'818.35		40'000.00		152'166.65	
610.303.01	Contributions assurances sociales	1'274.90		13'400.00		4'446.60	
610.303.02	Caisse d'allocations familiales, contribution	376.55		3'300.00		1'220.70	
610.304.01	Contributions assurances personnel			10'000.00			
610.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et F	34.40		1'600.00		317.40	
610.307.01	Défraiements	25'811.65		20'000.00		13'358.90	
610.307.02	Frais de transport stagiaires	19'297.25		17'850.00		10'363.05	
610.307.03	Argent de poche stagiaires	2'816.90		8'700.00		11'173.45	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
610.308.01	Formation continue			25'000.00		18'777.70	
610.308.02	Retraite			2'000.00		361.30	
610.310.01	Frais administratifs généraux	6'108.35		5'000.00		3'041.45	
610.312.01	Acquisitions infrastructure de bureaux			1'000.00		255.40	
610.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	2'168.30		200.00		130.00	
610.313.01	Loyers			1'700.00		1'263.90	
610.315.01	Journaux, revues et livres	6'561.55		3'000.00		1'531.00	
610.317.01	Cours pour maîtres de stages	10'800.00		28'000.00		30'375.35	
610.317.02	Cours pour pasteurs stagiaires	28'142.60		75'500.00		56'738.20	
610.317.03	Cours pour stagiaires semestre pratique			14'000.00		14'164.05	
610.317.05	Prestation d'enseignement Centre de compétence liturgie	101'960.00		96'000.00		40'000.00	
610.319.01	Frais divers	7'651.10		4'500.00		3'315.35	
610.341.01	Bourses	21'400.00		3'000.00		17'171.65	
610.370.01	Attribution au fonds des bourses	2'000.00		2'000.00		3'000.00	
610.431.09	Taxe d'inscription stage pratique		3'800.00		2'800.00		4'617.65
610.433.01	Contributions aux cours et réunion		2'190.00				
610.470.01	Retrait du fonds des bourses		21'400.00		3'000.00		17'171.65
615	Semestre pratique et stages pastoraux en français	972.45		7'000.00		994.90	
615.300.01	Indemnités commission			500.00			
615.303.01	Contributions assurances sociales					17.85	
615.303.02	Caisse d'allocations familiales, contribution					4.75	
615.307.01	Défraiements	972.45		500.00		142.40	
615.317.01	Semestre de formation pratique			3'000.00			
615.317.02	Formation pratique des ministres III			3'000.00		829.90	
620	Consécration					15'724.05	
620.316.01	Célébration de consécration					15'724.05	
650	Subsides de formation EPT	35'605.00	17'605.00	53'000.00	35'000.00	63'729.00	46'729.00
650.341.01	Bourses	17'605.00		35'000.00		46'729.00	
650.370.01	Attribution au fonds des bourses	18'000.00		18'000.00		17'000.00	
650.470.01	Retrait du fonds des bourses		17'605.00		35'000.00		46'729.00

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
651	Congés de formation pasteurs/formations spécialisée	21'358.00		21'400.00		21'358.00	
651.331.01	Réduction prix formation Aumônerie	21'358.00		21'400.00		21'358.00	
655	Subsides de formation théologiens	280'575.00	118'275.00	306'000.00	115'000.00	259'135.50	141'071.50
655.341.01	Bourses étudiants en théologie	118'275.00		115'000.00		141'071.50	
655.341.02	Bourses doctorants	97'300.00		100'000.00		42'000.00	
655.341.03	Bourses d'échange			16'000.00		8'164.00	
655.341.04	Bourses d'études inter-religieuses			10'000.00		7'900.00	
655.370.01	Attributions au fonds des bourses	65'000.00		65'000.00		60'000.00	
655.470.01	Retrait du fonds des bourses		118'275.00		115'000.00		141'071.50
660	Ecole de musique sacrée à la HEAB	100'975.30	1'400.00	144'900.00	1'500.00	118'218.75	100.00
660.302.01	Direction, secrétariat, experts	11'467.80		17'000.00		8'465.85	
660.303.01	Contributions assurances sociales	543.70		1'100.00		369.45	
660.303.02	Caisse d'allocations familiales, contribution	153.55		200.00		98.65	
660.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	93.85		100.00		62.80	
660.307.01	Défraiements	233.90		1'000.00		242.00	
660.310.01	Frais administratifs généraux	840.00		1'000.00		420.00	
660.313.01	Frais de locaux de cours externes			500.00			
660.317.01	Haute école des arts de Berne section musique	80'647.50		120'000.00		108'560.00	
660.342.01	Finances de cours	6'995.00		4'000.00			
660.431.01	Taxes d'examen		1'400.00		1'500.00		100.00
665	Bibliothèque des musique sacrée	17'280.00		17'200.00		17'280.00	
665.331.01	Contribution à la HEAB	17'280.00		17'200.00		17'280.00	
670	Edition de liturgies	7'042.90		7'200.00		25'752.25	
670.300.01	Indemnités commission jurassienne de liturgie	920.00		3'000.00		830.00	
670.303.01	Contributions assurances sociales	7.65		150.00		5.10	
670.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	2.15		50.00		1.35	
670.307.01	Frais commission jurassienne de liturgie	966.60		1'000.00		1'014.80	
670.311.01	Indemnités/frais délégués à la commission alémanique de liturgie	1'953.00		2'000.00		1'001.00	
670.314.01	Impression de liturgies			1'000.00			

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
670.314.02	Acquisition de matériel liturgie	3'193.50				22'900.00	
675	Liturgie, conférence pour le psautier alémanique (LGBK)	172'307.40	106'848.40	178'800.00	113'300.00	172'966.20	107'507.20
675.302.01	Salaires	81'740.95		85'300.00		82'790.30	
675.303.01	Contributions assurances sociales	5'321.55		5'400.00		5'265.60	
675.303.02	Caisse d'allocations familiales, contributions	1'502.95		1'500.00		1'404.35	
675.304.01	Contributions assurances personnel	8'238.05		8'200.00		7'578.60	
675.305.01	Contributions assurances accidents, indemnité journ. et RC	905.10		900.00		895.55	
675.307.01	Défraiements	3'825.00		5'000.00		3'780.40	
675.310.01	Charges d'exploitation	5'314.80		7'000.00		5'792.40	
675.331.01	Contribution	65'459.00		65'500.00		65'459.00	
675.431.01	Remboursement LGBK		106'848.40		113'300.00		107'507.20
680	Form. de base et complém. organistes	28'315.00		31'000.00		29'652.85	
680.342.01	Formation de base Soc. des organistes bernois	24'300.00		25'000.00		25'110.00	
680.342.02	Formation compl. Soc. des organistes bernois	2'970.00		4'000.00		3'240.00	
680.342.03	Cours organisations soleuroise des organistes	1'045.00		2'000.00		1'302.85	
690	Contributions sociétés d'organistes	4'000.00		4'000.00		4'000.00	
690.332.01	Société des organistes bernois	3'000.00		3'000.00		3'000.00	
690.332.02	Sociétés des organistes soleurois et jurassiens	1'000.00		1'000.00		1'000.00	
699	Contributions diverses	55'000.00		54'500.00		24'439.20	
699.331.01	Office de conseil de la Société Pastorale cantonale	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
699.331.11	Bibliothèque Fondation Helen Straumann	5'000.00		5'000.00		5'000.00	
699.332.01	Camp de jeunes chanteurs ASC	1'500.00		1'500.00		1'500.00	
699.332.07	Campagne prom. études théol.	38'500.00		38'000.00		7'939.20	
9	FINANCES ET CONTRIBUTIONS, CENTRE DE GWATT	522'296.15	22'963'463.56	554'700.00	22'945'060.00	2'332'126.50	24'070'053.86
900	Contributions des paroisses	22'948.00	22'819'354.00	24'000.00	22'786'960.00	23'197.05	23'469'504.00
900.321.01	Communauté d'intérêt communautés juives	22'948.00		24'000.00		23'197.05	
900.400.01	Contribution paroisses bernoises		22'139'897.00		22'140'160.00		22'804'337.00

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
900.400.02	Contribution paroisses soleuroises		679'457.00		646'800.00		665'167.00
905	Contribution Union synodale		73'000.00		73'000.00		76'000.00
905.405.01	Eglise de la République et Canton du Jura		73'000.00		73'000.00		76'000.00
910	Intérêts et produits de participations	13'578.70	43'835.06	40'600.00	55'000.00	18'805.90	48'025.71
910.355.01	Intérêts sur l'avoir des fonds	12'652.65		30'000.00		14'814.40	
910.356.01	Intérêts sur compte spécial	211.95		600.00		315.45	
910.384.01	Correction de la valeur subventions accordées	714.10		10'000.00		3'676.05	
910.451.01	Intérêts sur l'avoir en banque et CCP		34'654.55		48'000.00		40'184.67
910.453.01	Prêts de formation		101.25				166.50
910.453.02	Autres prêts		4'625.00		4'800.00		5'125.00
910.453.09	Autres produits d'intérêts		1'970.35				
910.456.01	Revenus de participation		2'483.91		2'200.00		2'549.54
935	Immeubles Gwatt	23'026.50	23'026.50	30'100.00	30'100.00	18'748.35	18'748.35
935.310.03	Assurances immeubles	609.65		800.00		609.65	
935.311.02	Prestation de services Immobilière de Gwatt SA	19'923.95		25'000.00		15'785.80	
935.313.01	Entretien immeuble et alentours	250.00		2'000.00			
935.313.03	Impôt immobilier	2'242.90		2'300.00		2'352.90	
935.470.01	Retraits du fonds de secours		23'026.50		30'100.00		18'748.35
940	Subventions de constr. à des paroisses	150'000.00		150'000.00		201'856.00	107'775.80
940.321.01	Subventions de constr. à des paroisses JU et SO	128'443.40		150'000.00		201'856.00	
940.375.01	Attribution au financement spécial	21'556.60					
940.475.01	Retraits de provisions						107'775.80
960	Prestations spéciales de la caisse de retraites	1'189.00					
960.304.01	Contribution part. caisse de pension	1'189.00					
985	Amortissements non répartis					9'519.20	
985.381.01	Dépréciations des immeubles du patrimoine financier					952.00	
985.381.02	Dépréciations complémentaires					8'567.20	

COMPTE DE FONCTIONNEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS	CHARGES	REVENUS
986	Mouvements non répartis sur fonds	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
986.370.01	Attribution au fonds de secours	10'000.00		10'000.00		10'000.00	
987	Charges et produits neutres	301'553.95	4'248.00	300'000.00		2'050'000.00	350'000.00
987.370.01	Attribution aux provisions Fonds de roulement Immeubles					350'000.00	
987.375.01	Attributions aux provisions Réserve de l'employeur	300'000.00		300'000.00		500'000.00	
987.375.02	Charges neutres	1'553.95					
987.375.03	Attributions aux provisions "Haus der Kirche"					1'200'000.00	
987.436.01	Produits neutres						350'000.00
987.475.01	Retraits de provisions		4'248.00				

CREDIT ADDITIONNELS

Le Synode alloue les crédits additionnels, à moins que ceux-ci ne relèvent de la compétence du Conseil synodal. Cette compétence est délimitée comme suit dans le règlement du 14 juin 1995 portant sur la gestion financière de l'Eglise cantonale:

Art. 15 Abs. 2: *le Conseil synodal décide les dépenses liées..*

Art. 34: *le Conseil synodal donne de façon définitive son accord pour tous les crédits additionnels qui ne dépassent pas le 10% des crédits initiaux ou qui ne dépassent pas le montant de 20'000 francs.*

Les dépassements budgétaires suivants **ne sont pas signalés séparément**:

- s'ils sont couverts par des décisions de crédit du Conseil synodal à la charge de son crédit global hors budget,, 182'770.00
- s'ils sont inférieurs à 1'500 francs, total | 37'002.52

Les crédits additionnels mentionnés séparément dans le tableau se composent de la manière suivante:

De la compétence du Conseil synodale

- liés en vertu de l'art.15 al 2

429'436.--

- en vertu de l'art. 34

95'235.--

> 1'500.-- und < 10 % des crédits de budget originaires

Total de la compétence du Conseil synodal

524'671.--

De la compétence du Synode

- Dépassements budgétaires

447'494.95

> 10 % des crédits de budget ou > 20'000

- Attribution aux provisions remplacement équip. informatique

600'000.00

proposition complémentaire

Total de la compétence du Synode

1'047'494.95

LISTE DES CREDITS ADDITIONNELS

Rubrique	Désignation	Comptes 2012	Budget 2012	Dépassement		Compétances / Remarques	
				en %	en Fr.	liée CS <10% < 20'000 CS >10% > 20'000 Synode	
030	Conseil synodal						
030.307.01	Défraiements CS	45'494.60	43'000.00	5.80%	2'494.60	liée	plus longs déplacement qu'autrefois
030.311.02	Délégations	4'172.45	2'000.00	108.62%	2'172.45	liée	délégations plus fréquentes que prévu
031	Chancellerie de l'Eglise						
031.301.01	Salaires emplois fixes	999'253.30	967'500.00	3.28%	31'753.30	liée	changement chancelier / service juridique avec double occupation de poste
031.304.01	Contributions assurances personnel	104'434.90	100'300.00	4.12%	4'134.90	liée	rachat nouveaux collaborateurs (voir plus haut)
032	Service de la communication						
032.314.01	Circulaires, newsletter	97'545.40	90'000.00	8.38%	7'545.40	CS	circulaire plus volumineuse actualité chargée
032.314.02	Rapport d'activité	51'971.30	48'000.00	8.27%	3'971.30	CS	plus de frais de traduction pour la version française
032.314.05	Rapport de la décennie	153'803.55	80'000.00	92.25%	73'803.55	Synode	budget global sur 3 ans pas connu au moment de la budgétisation
032.314.06	Médias électronique	52'800.00	25'000.00	111.20%	27'800.00	Synode	soutien unique projet de radio locale
032.314.07	Relations publiques	119'870.60	79'000.00	51.73%	40'870.60	Synode	renvoi du compte 032.314.03
032.314.09	Production d'imprimés	53'921.55	38'000.00	41.90%	15'921.55	Synode	renvoi du compte 032.316.02
032.314.10	Actualisation Internet	90'095.95	77'000.00	17.01%	13'095.95	Synode	renvoi du compte 032.316.02
035	Présence des Eglises dans des expositions						
035.316.01	Frais de projet Participation expositions	205'066.75	170'000.00	20.63%	35'066.75	liée	délimitation temporelle exposition Mari Natal
050	Commission des recours						
050.300.01	Indemnités Commission	4'997.00	3'000.00	66.57%	1'997.00	liée	un cas avec des charges plus importantes imprévues
099	Contributions diverses, crédit global						
099.332.02	Crédit global	182'770.00			182'770.00	CS	crédit global non budgété jusqu'en 2012
100	Secteur Services centraux						
100.301.01	Salaires emplois fixes	866'344.15	840'000.00	3.14%	26'344.15	liée	frais de suppléance et de succession pour maladies conséquence directe de chevauchements d'engagement (voir plus haut)
100.303.01	Contributions assurances sociales	58'354.05	54'500.00	7.07%	3'854.05	liée	
100.303.02	Caisse d'allocations familiales, contr.	16'347.95	14'500.00	12.74%	1'847.95	liée	plus de droits pour nouveaux collaborateurs
100.304.01	Contributions assurances personnel	101'055.70	86'700.00	16.56%	14'355.70	liée	rachats caisse de pension pour nouveaux collaborateurs
100.309.01	Recrutement	7'981.65	2'000.00	299.08%	5'981.65	liée	nouvelle occupation de 2 postes

LISTE DES CREDITS ADDITIONNELS

Rubrique	Désignation	Comptes 2012	Budget 2012	Dépassement		Compétances / Remarques	
				en %	en Fr.	liée CS <10% < 20'000 CS >10% > 20'000 Synode	
110	Services informatiques						
110.370.01	Attribution aux provisions	600'000.00	.00		600'000.00	Synode	proposition séparée: préfinancement partiel nouvel équipement
120	Immeuble Altenbergstrasse 66						
120.313.03	Nettoyage	4'450.45	0.00		4'450.45	liée	nettoyage dans le nouveau bâtiment pas budgété en déc. 2012
200	Secteur Diaconie						
200.300.01	Indemnités commissions	4'492.40	2'400.00	87.18%	2'092.40	liée	plus de séances que prévu
200.302.01	Autres salaires, honoraires propres	12'949.85	3'400.00	280.88%	9'549.85	liée	frais de suppléance pour une absence de longue durée
200.307.02	Frais de déplacement des aumôniers de prison	20'252.05	11'000.00	84.11%	9'252.05	liée	plus longs déplacements en raison d'un nouvel engagement
200.317.03	Fokus 50+	31'516.10	30'000.00	5.05%	1'516.10	CS	coûts légèrement sous-estimés
230	Offices régionaux de consult. conjugales						
230.360.02	Report renchérissement	7'800.00	3'600.00	116.67%	4'200.00	liée	la compensation du renchérissement sur la contribution du canton pas connu au moment de l'élaboration du budget
265	diakonie.ch						
265.332.01	avant-projet diaconie	13'691.00	0.00		13'691.00	Synode	la propre part au coûts KIKO pas budgétée
299.332.35	Commission diaconale; aide œcuménique d'urgence	4'000.00	0.00		4'000.00	CS	budgetisation erronée; couverte par un prélèvement sur le fonds d'arrondissement
300	Secteur Catéchèse						
300.301.01	Salaires emplois fixes	739'445.95	730'500.00	1.22%	8'945.95	liée	gain prévisible en raison d'un changement d'affectation moins élevé que prévu
300.308.01	Formation continue	14'218.20	11'000.00	29.26%	3'218.20	liée	formations continues de longue durée inconnues lors élaboration budget
300.312.02	Leasing, entretien infrastructure de bureaux	11'081.85	7'700.00	43.92%	3'381.85	Synode	saisie digitale bibliothèque dans la perspective Maison de l'Eglise
300.315.03	Réorganisation bibliothèque	20'371.75	8'000.00	154.65%	12'371.75	Synode	saisie digitale bibliothèque dans la perspective Maison de l'Eglise
300.317.01	Conférence	14'627.80	7'000.00	108.97%	7'627.80	Synode	charges pour les conférences sous-estimées
400	Secteur Paroisses et Formation						
400.309.01	Recrutement de personnel	2'556.50	0.00		2'556.50	liée	mise au concours d'un poste imprévue
400.317.02	Crédits opérationnels service questions de société	118'242.25	114'000.00	3.72%	4'242.25	CS	pour certains projets, charges globales sous estimées
400.317.04	"Eglises des générations"	40'341.25	25'000.00	61.37%	15'341.25	Synode	pour certains projets, charges globales sous estimées
400.317.06	"projet présence"	35'384.80	27'000.00	31.05%	8'384.80	Synode	pour certains projets, charges globales sous estimées

LISTE DES CREDITS ADDITIONNELS

Rubrique	Désignation	Comptes 2012	Budget 2012	Dépassement		Compétances / Remarques	
				en %	en Fr.	liée CS	<10% < 20'000 CS >10% > 20'000 Synode
411	Immeuble Pavillonweg 7						
411.313.02	Charges, frais de chauffage	9'199.80	6'000.00	53.33%	3'199.80	liée	hiver rigoureux 2011/2012; achat de mazout hors période habituelle
415	Foyer d'étudiants, Pavillonweg 5						
415.313.02	Charges, frais de chauffage	11'860.60	10'000.00	18.61%	1'860.60	liée	hiver rigoureux 2011/2012; achat de mazout hors période habituelle
415.313.03	Entretien du bâtiment et du jardin	8'945.50	5'000.00	78.91%	3'945.50	liée	besoin à court terme accru pour le bien immobilier
415.370.01	Attribution au fonds de renouvellement	4'020.85	0.00		4'020.85	liée	versement de l'excédent de recettes selon règlement
470	Centre de Sornetan						
470.331.01	Salaires et charges sociales	239'580.75	237'000.00	1.09%	2'580.75	liée	léger écart suite à réaffectation échelonnement
470.331.05	Rénovations de bâtiments	68'000.00	0.00		68'000.00	CS	projet d'entretien, financé par prélèvement sur le Fonds de renouvellement
500	Secteur CÆTN-Migration						
500.300.01	Indemnités commissions	10'405.90	7'000.00	48.66%	3'405.90	liée	plus de séances, surtout pour Terre Nouvelle
500.302.01	Autres salaires, honoraires propres	61'847.75	37'800.00	63.62%	24'047.75	liée	coûts de suppléance pour absence de longue durée
500.308.02	Retraite, supervision	12'327.20	10'000.00	23.27%	2'327.20	Synode	besoins suppl. pour mutation de personnel / décès
500.317.01	Conférences, cours et séminaires	95'346.55	85'500.00	11.52%	9'846.55	Synode	importante participation séminaires, couverts par recettes supplémentaires
580	Contributions œuvres de mission et d'entraide						
580.331.01	Contribution obligatoire EPER	598'410.00	590'600.00	1.32%	7'810.00	liée	montant exact pas connu au moment d'élaboration budgétaire
600	Ecole préparatoire de théologie (KTS)						
600.301.01	Salaires emplois fixes	300'044.90	269'500.00	11.33%	30'544.90	liée	changement de direction EPT double engagement temporaire
600.309.02	Autres frais de personnel	3'400.00			3'400.00	liée	coûts de mise à la retraite enseignants
600.311.02	Coûts d'agrandissement campus	61'570.55	27'500.00	123.89%	34'070.55	liée	coûts d'aménagements uniques pas encore bonnus lors du budget
605	Secteur Théologie						
605.301.01	Salaires emplois fixes	650'417.55	637'700.00	1.99%	12'717.55	liée	paiement de vacances et heures supplémentaires lors d'un départ
605.304.01	Contributions assurances personnel	76'621.80	66'000.00	16.09%	10'621.80	liée	rachats caisse de pension budgetés trop bas
605.309.01	Recrutement de personnel	3'300.45	0.00		3'300.45	liée	départ imprévu du titulaire du poste
605.317.01	Conférences, cours et séminaires	22'247.05	10'000.00	122.47%	12'247.05	Synode	coûts uniques pour les conférences org. sur une base intersectorielle
606	Cours et contributions service formation continue						

LISTE DES CREDITS ADDITIONNELS

Rubrique	Désignation	Comptes 2012	Budget 2012	Dépassement		Compétances / Remarques	
				en %	en Fr.	liée CS	<10% < 20'000 CS >10% > 20'000 Synode
606.317.05	Cours formation continue des pasteurs PWB	342'798.90	272'000.00	26.03%	70'798.90	Synode	grande demande de cours, a apporté un surplus de recettes
610	Semestre pratique et stages pastoraux						
610.302.03	Autres salaires, honoraires propres	141'818.35	40'000.00	254.55%	101'818.35	liée	salaires budgetés auparavant au n° 610.301.01
610.317.05	Prestation d'enseignement Centre de compétence liturgie	101'960.00	96'000.00	6.21%	5'960.00	CS	contribution unique plus élevée pour phase de lancement en 2011
655	Subsides de formation théologiens						
655.341.01	Bourses étudiants en théologie	118'275.00	115'000.00	2.85%	3'275.00	liée	plus grande demande que prévu
660	Ecole des musique sacrée à la HEAB						
660.342.01	Finances de cours	6'995.00	4'000.00	74.88%	2'995.00	liée	charges suppl. pour enseignement extérieur, donc moins de coûts dans la contribution ordinaire à la HKB
670	Edition de liturgie						
670.314.02	Acquisition de matériel liturgies	3'193.50	0.00		3'193.50	Synode	charges non-communicuées par erreur pour le budget
940	Subventions de constr. à des paroisses						
940.375.01	Attribution au provisions	21'556.60			21'556.60	Synode	constitution de la provision pour le montant des promesses de contributions
987	Charges et produits neutres						
987.375.02	Charges neutres	1'553.95	0.00		1'553.95	liée	

Total	1'659'701.55
dont:	
- charges supplémentaires liées	-429'436.60
- crédit Global CS	-182'770.00
- charges supplémentaires en compétences CS (< 10 % / < 20'000)	-95'235.05
Crédits additionnels de la compétence du Synode (total)	1'047'494.95

COMPTE D'INVESTISSEMENT

		COMPTE 2012		BUDGET 2012		COMPTE 2011	
		DEPENSES	RECETTES	DEPENSES	RECETTES	DEPENSES	RECETTES
	COMPTE D'INVESTISSEMENT	2'089'997.25	2'089'997.25			198'914.50	198'914.50
1	SERVICES CENTRAUX	2'089'997.25	2'089'997.25			198'914.50	198'914.50
120	Maison de l'Eglises	2'089'997.25	2'089'997.25			198'914.50	198'914.50
120.503.01	Maison de l'Eglises: déblaiements	74'096.25					
120.503.04	Maison de l'Eglises: gros œuvre 1	87'686.35					
120.503.05	Maison de l'Eglises: gros œuvre 2	14'867.55					
120.503.06	Maison de l'Eglises: Finitions 1	335'035.25					
120.503.07	Maison de l'Eglises: Finitions 2	288'436.60					
120.503.10	Maison de l'Eglises: Install. électriques	558'563.60					
120.503.11	Maison de l'Eglises: chauffage, aération climatisation	13'244.00					
120.503.12	Maison de l'Eglises: install. sanitaires	139'040.25					
120.503.20	Maison de l'Eglises: Honoraires planification	174'830.40				124'046.40	
120.503.40	Maison de l'Eglises: Charges	10'304.60				3'958.05	
120.506.01	Maison de l'Eglises: mobilier	319'972.50					
120.589.01	Maison de l'Eglises: Charges de personnel responsable du projet	73'919.90				70'910.05	
120.680.01	Maison de l'Eglises: Retrait des provisions			2'089'997.25			198'914.50

CREDIT GLOBAL

Base légale: Règlement du 14 juin 1995 sur la gestion financière de l'Eglise dans son ensemble, art. 33, dont voici l'énoncé

„En plus de toutes les dépenses liées aux termes de l'art. 15, le Conseil synodal peut décider:

a) des nouvelles dépenses uniques, jusqu'à concurrence de 50'000 francs dans le cas particulier;

b) des nouvelles dépenses périodiques, jusqu'à concurrence de 10'000 francs dans le cas particulier, au total jusqu'à concurrence du montant de 250'000 francs par an (crédit global)."

Le Synode prend acte de la liste ci-après (099.332.01)

Aide d'urgence EPER pour vict. Sécher. Niger, appel famine Sahel	10'000.00	Exposition de photos sur les détenus de Thorberg, Krauchthal	1'000.00
Aide immédiate EPER pour réfugiés syriens en Turquie	10'000.00	Monde des filles/monde des garçons, journée d'action pour les jeunes à Burgdorf	1'000.00
Contrib. pour l'aide d'urgence en cas de catastrophe	20'000.00	Projet de film de Soteria Berne, informations sur les maladies psychiques	5'000.00
AD de la Féd. des femmes protestantes suisses (EFS), avril 2012, Soleure	2'500.00	Publication fac. Théol, Uni Berne: "Freundschaft ein trad...."	2'000.00
MERK 2012, conf. Europ. mennonites/anabaptistes Sumiswald	5'000.00	Publication faculté théolog. , Uni Berne: "Liturgik Gottesdienstkunst"	2'000.00
Par. Saint-Jean Berne, contrib. Semaines Janusz-Korczak 2012	3'000.00	Projet de film 'Paradise in my Mind' sur les migrants africains CH	2'000.00
Séminaire cath.& ref. , situation actuelle de l'œcuménisme, Berne	1'000.00	Film docu 'Under Mango Trees', traumatismes guerre civ. Sri Lanka	5'000.00
Projet "en bonne santé de base" Guatemala - Medico Internat. Suisse	8'000.00	Publication thèse du pasteur Philippe Kneubühler, Tramelan	2'000.00
Chemin culturel de fuite CH huguenots- + vaudois	5'000.00	Nations & Football-The Cup, tournoi de football interculturel, Berne	1'000.00
Contributions à des projets ecclésiaux	24'500.00	Theater 58 Zürich, représentations de l'anniv. dans notre région	5'000.00
Projet de livre: conditions de vie personnes à l'aide d'urgence	2'000.00	Publication de livre pour le 125e anniversaire - Fondation Tannenhof, Seeland	4'000.00
Exposition "l'art défie la folie", Eglise Saint-Esprit Berne	5'000.00	Multimondo Bienne, contr. aux journées biennoises du réfugié, 11 - 16 juin	3'000.00
Stop violence mascul, ct de Berne, rallonge financière pour 2012	10'000.00	Congrès national Palliative Care , 13.-14. nov., Bienne, avec stand	2'620.00
Humanrights.ch, Berne - Réseau de conseil pour victimes racisme	3'150.00	Thèse sur les bibles scolaires, Dr. Marcel Naas près Dübendorf	2'000.00
BETAX Berne, transports pers. hand. contribution aux investissements	5'000.00	Guide spirituel du pèlerin chemin St-Jacques Bienne-Payerne	3'000.00
Assoc. conseil/accomp. Décès périnatal/décès naissance	10'000.00	Nuit des 1000 questions Bienne: marché ou crève? Peut-on monnayer l'avenir?	2'000.00
Projet de film 'Addis Goodies' d'Ethiopie (politique développement)	8'000.00	Projet de formation pasteur aumônier d'hôpital Congo	6'500.00
Ass. régionale CEVI Berne, camp d'été 2012, Sumiswald	15'000.00	Eglise év.-méthodiste, projet "Dignité sur l'arc de la vie" 2012	4'000.00
Exposition particulière Musée école "chant/musique autrefois +	2'000.00	Exposition itinérante "Dieu aime bien l'étranger"	4'000.00
Médiation dans les régions rurales, au niveau suisse	3'000.00	Publication Editions B. Haller pasteur Jürg Häberlin	2'000.00
Publication de livre "Coparentalité après le divorce..."	5'000.00	Publication du livre , "100 ans de l'hôpital Albert Schweitzer à Lambarene"	2'000.00
Sém. Boldern: .Forum europ. chrétiens gay, lesb. + bis.	3'000.00	Projet théâtral "sorcières, hérétiques, toi et moi"	2'000.00
DOJ-sém. Spéc. Animation enfance /jeunesse, reflet du genre, Ittigen	3'000.00	Concert anniversaire Radio BeO	1'000.00
		Contributions à des projets et manifestations culturelles	135'270.00

Total des demandes approuvées ou déposées

Fr. 182'770.00

COMPTABILITE DES FONDS

	*Rubrique	+/-	Montant		*Rubrique	+/-	Montant
1 <u>Fonds de secours</u>				5 <u>Fonds de rénovation Centre Sornetan</u>			
Avoir au 1.1.2012			8'522'942.55	Avoir au 1.1.2012			425'396.30
Intérêts 2012	910.355	+	10'653.70	Intérêts 2012	910.355	+	531.75
Attribution au fonds	986.370	+	10'000.00	Attribution au fonds	470.370	+	75'000.00
Retrait du fonds	986.470	-	23'026.50	Retrait du fonds	470.470	-	68'000.00
Avoir au 31.12.2012			<u>8'520'569.75</u>	Avoir au 31.12.2012			<u>432'928.05</u>
 2 <u>Fonds des bourses</u>				 6 <u>Fonds pour consultations biculturelle EPF</u>			
Avoir au 1.1.2012			714'081.55	Avoir au 1.1.2012			101'882.45
Intérêts 2012	910.355	+	892.60	Intérêts 2012	910.355	+	127.35
Attributions au fonds		+	115'000.00	Avoir au 31.12.2012			<u>102'009.80</u>
Retraits du fonds		-	190'738.00				
Avoir au 31.12.2012			<u>639'236.15</u>				
 3 <u>Fonds pour la formation CPT</u>				 7 <u>Fonds de renouvellement immeubles</u>			
Avoir au 1.1.2012		+	9'245.65	Avoir au 1.1.2012			392590.15
Intérêts 2012	910.355		23.40	Attribution au fonds		+	34'500.35
Avoir au 31.12.2012			<u>9'269.05</u>	Avoir au 31.12.2012			<u>427'090.50</u>
 4 <u>Fonds arrondissement ecclés.</u>				 Total Avoir au 31.12.2012			10'463'621.30
Avoir au 1.1.2012			346'094.15				
Intérêts 2012	910.355	+	423.85				
Retraits du fonds		-	14'000.00				
Avoir au 31.12.2012			<u>332'518.00</u>				

*Rubrique du compte de fonctionnement comprend la contrepassation

PEREQUATION FINANCIERE - REPARTITION 2012

Répartition Péréquation financière directe-indirecte

Total des contributions de toutes les paroisses bernoises	2'785'182.00	
Rabais de 15% (à la charge de la péréquation financière indirecte)	-417'785.00	
	2'367'397.00	
Produit des intérêts 2011	14'664.75	
moins frais bancaires	-131.50	
différence d'arrondi	0.75	
Recettes nettes 2011	14'534.00	
Total	2'381'931.00	

Répartition

Indemnité pour l'administration, versée à l'Union synodale 65'000.00

Péréquation financière directe

Versement aux paroisses économiquement faibles		
80% de 2'720'182	2'176'146.00	
(total des contributions 2'785'182 ./.. indemnité pour l'administration 65'000)		
Recettes nettes 2011	14'534.00	
	2'190'680.00	
moins les réductions de contributions selon l'art. 10 du règlement (au profit de la PF indirecte)	595'783.00	
		1'594'897.00

Péréquation financière indirecte

Versement au fonds de péréquation financière indirecte		
80% de 2'720'182	544'036.00	
(total des contributions 2'785'182 ./.. indemnité pour l'administration 65'000)		
moins rabais	-417'785.00	
	126'251.00	
plus la réduction des contributions	595'783.00	722'034.00
Total de répartition		2'381'931.00

PEREQUATION FINANCIERE - BILAN 2012

		ETAT AU 01.01.2012	AUGMENTATION	DIMINUATION	ETAT AU 31.12.2012
	ACTIFS	3'806'628.08	5'399'496.04	6'226'681.90	2'979'442.22
10	PATRIMOINE FINANCIER	3'806'628.08	5'399'496.04	6'226'681.90	2'979'442.22
100	Disponibilités	2'799'570.63	2'504'850.44	3'325'681.45	1'978'739.62
1002	Banques	2'799'570.63	2'504'850.44	3'325'681.45	1'978'739.62
1002.01	Compte BCBE 20.080.106.1.54	1'873'261.49	2'384'343.74	3'217'135.30	1'040'469.93
1002.02	Compte BCBE 20 080.106.2.45	70'465.45	199.90	69.95	70'595.40
1002.03	Compte BCBE 42 3.684.083.38	855'843.69	120'306.80	108'476.20	867'674.29
101	Avoirs	13'194.45	2'793'672.60	2'798'376.45	8'490.60
1015	Autres débiteurs	13'194.45	2'793'672.60	2'798'376.45	8'490.60
1015.01	Impôts anticipés à récupérer	13'194.45	8'490.60	13'194.45	8'490.60
1015.02	Contributions paroisses		2'785'182.00	2'785'182.00	
102	Placements	992'489.00	100'000.00	101'250.00	991'239.00
1020	Avoirs à revenus fixe	782'850.00	100'000.00	101'250.00	781'600.00
1020.01	Obligations	782'850.00	100'000.00	101'250.00	781'600.00
1021	Actions et parts sociales	209'639.00			209'639.00
1021.01	Actions CH	172'144.00			172'144.00
1021.02	Autres actions	37'495.00			37'495.00
103	Actifs transitoires	1'374.00	973.00	1'374.00	973.00
1030	Actifs transitoires	1'374.00	973.00	1'374.00	973.00
1030.01	Actifs transitoires	1'374.00	973.00	1'374.00	973.00

PEREQUATION FINANCIERE - BILAN 2012

		ETAT AU 01.01.2012	AUGMENTATION	DIMINUATION	ETAT AU 31.12.2012
	PASSIFS	3'806'628.08	34'036.85	861'222.71	2'979'442.22
20	ENGAGEMENT	1'950'300.00		850'300.00	1'100'000.00
204	Provisions	1'950'000.00		850'000.00	1'100'000.00
2040	Compte de fonctionnement	1'950'000.00		850'000.00	1'100'000.00
2040.01	Contributions allouées péréquation fin. indirecte	1'950'000.00		850'000.00	1'100'000.00
205	Passifs transitoires	300.00		300.00	
2050	Passifs transitoires	300.00		300.00	
2050.01	Compte courant	300.00		300.00	
22	FINANCEMENTS SPECIAUX	1'841'795.71	34'036.85		1'875'832.56
228	Engagement / financements	1'841'795.71	34'036.85		1'875'832.56
2280	Engagement / financements	1'841'795.71	34'036.85		1'875'832.56
2280.01	Péréquation financière indirecte	1'841'795.71	34'036.85		1'875'832.56
23	FORTUNE NETTE	14'532.37		10'922.71	3'609.66
239	Fortune nette	14'532.37		10'922.71	3'609.66
2390	Fortune nette	14'532.37		10'922.71	3'609.66
2390.01	Etat comptable année précédente	14'532.37			
	Excédent de charges			10'922.71	3609.66

PEREQUATION FINANCIERE - COMPTE DE FONCTIONNEMENT 2012

		CHARGES	COMPTE 2012 REVENUS	CHARGES	COMPTE 2011 REVENUS
	COMPTE DE FONCTIONNEMENT	3'996'936.31	3'986'013.60	4'714'547.25	4'714'547.25
	Excédent de charges		10'922.71		
9	FINANCES ET IMPÔTS	3'996'936.31	3'986'013.60	4'714'547.25	4'714'547.25
92	Péréquation financière	3'996'936.31	3'986'013.60	4'713'971.06	4'714'547.25
920	Péréquation financière directe (PFD)	2'404'796.61	2'393'873.90	2'463'917.56	2'464'493.75
920.318.01	Indemnité pour l'administration	65'000.00		65'000.00	
920.318.02	Frais bancaires	1'509.91		1'745.06	
920.330.01	Dépréciations aux paroisses	1'250.00		2'105.00	
920.362.01	Contributions aux paroisses	1'594'897.00		1'832'147.00	
920.391.01	Intérêts imputés	20'105.70		22'940.50	
920.395.01	Imputation interne: contribution à la PFID	126'251.00		129'533.00	
920.395.02	Imputation interne: réduction sur les contributions de la PFD	595'783.00		410'447.00	
920.421.01	Intérêts actifs sur comptes courants		5'300.30		17'791.25
920.422.01	Intérêts sur placements		18'557.75		19'814.00
920.462.01	Contributions des paroisses		2'785'182.00		2'850'796.00
920.462.02	Rabais selon Art. 3, alin. 5 du règlement		-417'785.00		-427'626.00
920.490.01	Frais bancaires imputés		1'368.85		1'613.50
920.490.02	Imputation interne: pertes sur placements		1'250.00		2'105.00
921	Péréquation financière indirecte (PFID)	1'592'139.70	1'592'139.70	2'250'053.50	2'250'053.50
921.362.01	Subventions de constructions	1'540'863.00		879'522.00	
921.362.02	Subventions destinées à d'autres fins	14'621.00		50'813.00	
921.362.03	Subventions cas-limites			50'000.00	
921.362.04	Augmentation contributions allouées			1'266'000.00	
921.380.01	Attribution aux financements spéciaux	34'036.85			
921.390.01	Frais bancaires imputés	1'368.85		1'613.50	
921.390.02	Imputation interne: pertes sur placement	1'250.00		2'105.00	
921.480.01	Retrait sur les financements spéciaux				1'687'133.00
921.482.01	Diminution contributions allouées		850'000.00		
921.491.01	Intérêts imputés		20'105.70		22'940.50
921.495.01	Imputation interne: contributions de la PFD		126'251.00		129'533.00
921.495.02	Imputation interne: réduction sur les contributions de la PFD		595'783.00		410'447.00

COLLECTES GENERALES SUR L'ENSEMBLE DU TERRITOIRE DE L'EGLISE

	<u>Résultat 2012</u>	<u>Résultat 2011</u>	<u>Résultat 2010</u>
1 <u>Dimanche de l'Eglise (5 février)</u> Thème cadre: Bienvenue - Eglise, lieu d'accueil <ul style="list-style-type: none"> • Jura: Digger DTR technologies de déminage , 33 ⅓% • Soleure: Art dans l'Eglise, 33 ⅓% • Berne: Guide des églises accueillantes - Région du Gantrisch, 33 ⅓% 	47'170.55	57'568.15	54'362.00
2 <u>Eglises suisses à l'étranger (février - mars)</u> En faveur de la collecte de la Fédération des Eglises protestantes de Suisse	38'626.34	39'562.85	39'155.55
3 <u>Organisations œcuméniques internationales (avril)</u> <ul style="list-style-type: none"> • Conseil œcuménique des Eglises (COE) • Alliance réformée mondiale (ARM) • Conférence des Eglises européennes (KEK) 	41'532.80	45'014.40	42'213.30
4 <u>Pentecôte (27 mai)</u> Thème cadre: «Ensemble, ça va mieux – vivre et travailler avec les personnes» <ul style="list-style-type: none"> • Wohnen zum Lamm, Fondation PlusPunkt Thun, 40 % • Centre de formation Fondation Friederika Walkringen, 20 % • Foyer Kontiki Subingen, 20 % • Maison des femmes Biel/Bienne, 20 % 	64'706.80	63'514.65	62'370.95
5 <u>Dimanche de la Bible (26 août)</u> Contribution en faveur de la Société biblique suisse, Bienne	44'072.05	38'357.35	39'221.60
6 <u>Jeûne fédéral (16 Septembre)</u> En faveur de l'œuvre ecclésiale « Pain pour le prochain »	73'667.20	68'477.65	78'389.75
7 <u>Réformation (4 novembre)</u> Enseignement religieux au Tessin	53'061.35	55'354.30	53'717.10
8 <u>Noël (24/25 décembre)</u> Thème cadre: Ces lieux qui favorisent la vie <ul style="list-style-type: none"> • mission 21 projet étranger: formation sages-femmes au Sud Soudan, 50 % • EPER, projet à l'étranger intégration et jardins familiaux, 50 % 	147'842.50	144'570.50	119'547.45
9 <u>Service des réfugiés de l'EPER</u> Collecte facultative en faveur de la collecte de la Fédération des Eglises protestantes de	31'402.90	44'668.05	38'377.50
	542'082.49	557'087.90	527'355.20